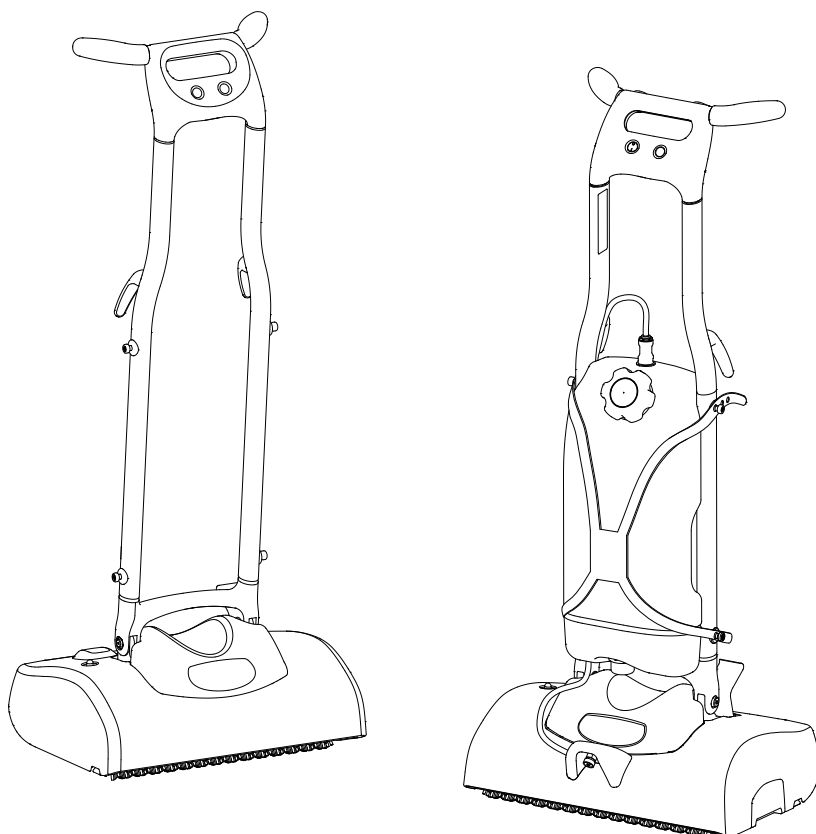


KÄRCHER

makes a difference

BRS 43/500C 115V Carpet Maintainer

English	02
Français	19
Español	37



**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



8.644-468.0-A 08/31/20

Machine Data Label

Model: _____

Date of Purchase: _____

Serial Number: _____

Dealer: _____

Address: _____

Phone Number: _____

Sales Representative: _____

Overview

The Carpet Maintainer is designed to maintain carpet using the Quick Dry Carpet Care System. The machine has two counter rotating brushes that scrub chemical into the carpet. The chemicals, iCapsol or Prochem Pro-Caps, encapsulates the dirt, allowing both to be vacuumed up once the chemical has dried. The brushes also raise the pile of the carpet. The Deluxe model has a solution tank and pump powered spraying system, which applies the chemical to the carpet as the machine is used.

Models:

1.006-713.0 BRS 43/500C 115V Basic

1.006-714.0 BRS 43/500C 115V Deluxe

Warranty Registration

Thank you for purchasing a Kärcher North America product. Warranty registration is quick and easy. Your registration will allow us to serve you better over the lifetime of the product.

To register your product go to :
<http://warranty.karcherna.com>

For customer assistance:
1-800-444-7654

KÄRCHER

Machine Data Label	2
Table of Contents	3
How To Use This Manual	4

Safety

Safety Labels	5
Important Safety Instructions	6
Hazard Intensity Level	7
Electrical	8
Extension Cords	8
Grounding Instructions – 120V Only	8

Operations

Technical Specifications	9
How This Machine Works	10
Quick Dry Carpet Care System Instructions	10
Components - Deluxe shown	11
Machine Operation	12
Starting Machine - Basic	12
Starting Machine - Deluxe	12
Transporting A Sprayer	13
Shut-Down And Storage	13

Maintenance

Brush Cleaning And Maintenance	14
Motor Replacement & Grooved Belt Tensioning	14
Machine Maintenance	16
Daily Maintenance	16
Periodic Maintenance	16
Annual Maintenance	16
Machine Troubleshooting	17
Suggested Spare Parts	18

How To Use This Manual

This manual contains the following sections:

- How to Use This Manual
- Safety
- Operations
- Maintenance

The HOW TO USE THIS MANUAL section will tell you how to find important information for ordering correct repair parts.

Parts may be ordered from authorized dealers. When placing an order for parts, the machine model and machine serial number are important. Refer to the MACHINE DATA box which is filled out during the installation of your machine. The MACHINE DATA box is located on the inside of the front cover of this manual.

Model:	_____
Date of Purchase:	_____
Serial Number:	_____
Dealer:	_____
Address:	_____
Phone Number:	_____
Sales Representative:	_____

The model and serial number of your machine are located on the operator's left hand side, side panel of base.

The SAFETY section contains important information regarding hazardous or unsafe practices of the machine. Levels of hazards are identified that could result in product damage, personal injury, or severe injury resulting in death.

The OPERATIONS section is to familiarize the operator with the operation and function of the machine.

The MAINTENANCE section contains preventive maintenance to keep the machine and its components in good working condition. They are listed in this general order:

- Brush Cleaning and Maintenance
- Motor Replacement & Grooved Belt Tensioning
- Troubleshooting

NOTE: If a service or option kit is installed on your machine, be sure to keep the KIT INSTRUCTIONS which came with the kit. It contains replacement parts numbers needed for ordering future parts.

NOTE: The manual part number is located on the lower right corner of the front cover.

Safety Labels

NOTE: These drawings indicate the location of safety labels on the machine. If at any time the labels become illegible, promptly replace them.

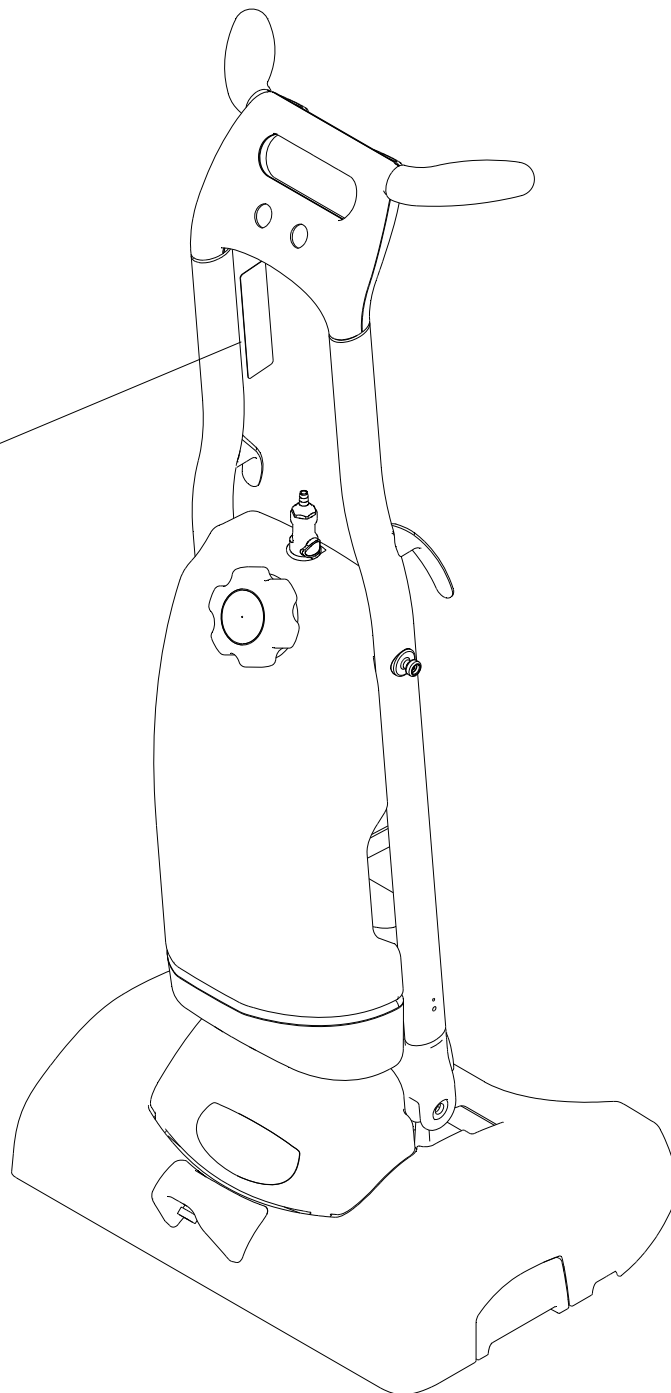
WARNING -To reduce the risk of electric shock and fire-Use indoors only.
Use only detergents intended for cleaning carpet.

AVERTISSEMENT-Pour réduire les risques de choc électrique et d'incendie
Utiliser à l'intérieur seulement. Utiliser les produits à la nettoyage moquette.

ADVERTENCIA -Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y incendios
Utilice sólo en interiores. Utilice sólo detergentes adecuada para
herramienta alfombras.



WARNING LABEL
P/N 86296750



Important Safety Instructions

**When using this machine, basic precaution must always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE.**

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Connect to a **properly grounded outlet**. See Grounding Instructions.

Do not leave the machine unattended. Unplug machine from outlet when not in use and before maintenance or service.

Do not allow machine to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended components and attachments.

Do not use damaged electrical cord or plug. Follow all instructions in this manual concerning grounding the machine. If the machine is **not working properly**, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized service center.

Do not pull or carry machine by electrical cord, use as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.

Do not run machine over cord or allow the rotating brushes to come in contact with the cord. Keep cord away from heated surfaces.

Do not unplug machine by pulling on cord. To unplug, grasp the electrical plug, not the electrical cord.

Do not handle the electrical plug or machine with wet hands.

Do not operate the machine with any openings blocked. Keep openings free of debris that may reduce airflow.

Machine is designed for indoor use only and must not be operated or stored outdoors in wet conditions.

Turn off all controls before unplugging.

Maintenance and repairs must be done by qualified personnel.

Do not operate this machine near flammable fluids, dust or vapors.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

The following symbols are used throughout this guide as indicated in their descriptions:

HAZARD INTENSITY LEVEL

There are three levels of hazard intensity identified by signal words -**WARNING** and **CAUTION** and **FOR SAFETY**. The level of hazard intensity is determined by the following definitions:



WARNING - Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injury or death.



CAUTION - Hazards or unsafe practices which could result in minor personal injury or product or property damage.

FOR SAFETY: To Identify actions which must be followed for safe operation of equipment.

Report machine damage or faulty operation immediately. Do not use the machine if it is not in proper operating condition. Following is information that signals some potentially dangerous conditions to the operator or the equipment. Read this information carefully. Know when these conditions can exist. Locate all safety devices on the machine. Please take the necessary steps to train the machine operating personnel.

FOR SAFETY:

DO NOT OPERATE MACHINE:

Unless Trained and Authorized.

Unless Operation Guide is Read and understood.

In Flammable or Explosive areas.

In areas with possible falling objects

WHEN SERVICING MACHINE:

Avoid moving parts. Do not wear loose clothing; jackets, shirts, or sleeves when working on the machine. Use manufacturer approved replacement parts.

Safety

Electrical

In the USA, this machine operates on a standard 15 amp 120V, 60 hz, A.C. power circuit. The amp, hertz, and voltage are listed on the data label found on each machine. Using voltages above or below those indicated on the data label will cause serious damage to the motors.

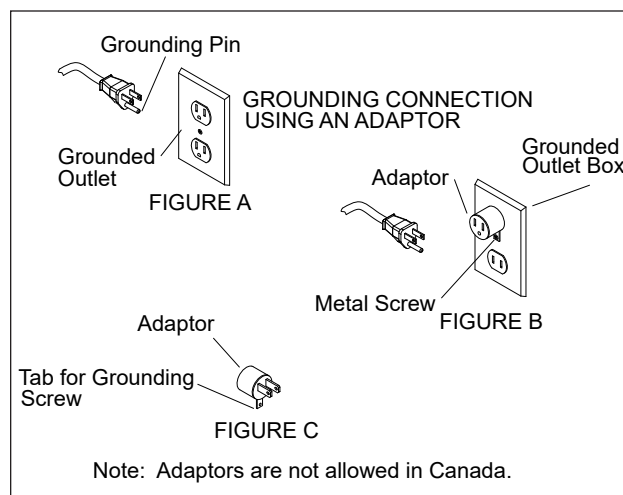
Extension Cords

If an extension cord is used, the wire size must be at least one size larger than the power cord on the machine, and must be limited to 50 feet (15.5m) in length.

Grounding Instructions – 120V Only

This appliance must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug in “Fig. A”. A temporary adapter that looks like the adapter in “Fig. C” may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in “Fig. B”, if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (Fig. A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.



⚠ WARNING:

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Technical Specifications

ITEM	DIMENSION/CAPACITY
Electrical	120V
Nominal Power	0.5 HP
Rated Amperage	7 Amps
Brush Width	17 - 16.5" (430 - 420 mm)
Brush RPM	470 RPM
Wheels	3 inches (75 mm) non-marking gray
Dimensions - Weight - Weight - Deluxe	48 lbs. (22 kg) 56 lbs. (25kg)
Dimensions - Height with handle	45.5" (1.16 m)
Dimensions - Depth	16 inches (0.4 m)
Power Cord	40 feet (12.2 m)
Solution Tank Volume - Deluxe	2 gallon
Pump Pressure - Deluxe	50 psi
Solution Flow - Deluxe	0.1 gpm
Spray Jet Size - Deluxe	0.010

The sound pressure level at the operator's ear was measured to be 67.7dBA . This was a nearfield, broad-band measurement taken on a carpeted floor. This appliance contains no possible source of impact noise. The instantaneous sound pressure level is below 63 Pa.

The weighted root mean square acceleration at the operator's arms was measured to be below 2.5m/s² . This was a tri-axial, third-octave-band measurement made during normal operation on a composite tile floor. The measurement and related calculations were made in accordance with ISO 5349-1.

Operations

How This Machine Works

The Carpet Maintainer is designed to maintain your carpet using the Quick Dry Carpet Care System. By using the Carpet Maintainer in conjunction with iCapsol or Prochem ProCaps chemical solution, you can perform a regular light cleaning and grooming of your carpet very quickly, and have the carpet dry and ready for traffic within 20 minutes.

The handle movement flexibility allows the machine to clean under low furniture. There is a hand operated on/off switch and auto-handle lock keeping the handle in an upright position. This unit is equipped with a safety feature that when unplugged from the wall or the handle dropped, will automatically reset to the off position.

The debris tray is used to catch unwanted carpet debris and should be cleaned regularly and prior to transporting.

This appliance conforms with international and national safety directives: EN55014-2, EN5504-1, EN61000-3-2/3-3, EN60335-1/2-10/2-69/2-67. IEC 60335-1/2/10/2-67/2-69. LVD 73/23/EEC.

Deluxe

This unit is equipped with an onboard spray pump and solution tank. By using the onboard spraying system a light treatment of chemical can be applied to the carpet and brushed in during a single pass of the machine.

Quick Dry Carpet Care System Instructions

Test for colorfastness in an inconspicuous area before use.

1. Vacuum carpet to remove loose soil.
2. Dilute iCapsol or Prochem ProCaps at 8oz. per gallon of water (1:16) into the solution tank.
3. Pre-spray carpet to be cleaned at a rate of 600-1000 sq. ft. per gallon of diluted solution. Do not over wet. No dwell time is required. Do not allow chemical to dry before brushing.
4. Brush treated area to emulsify soils using the iCapsol or other carpet-brushing machine.
5. Allow to dry until dry to touch (approximately 20 minutes) before opening area to traffic.
6. Vacuum carpet when fully dry to remove encapsulated soil.

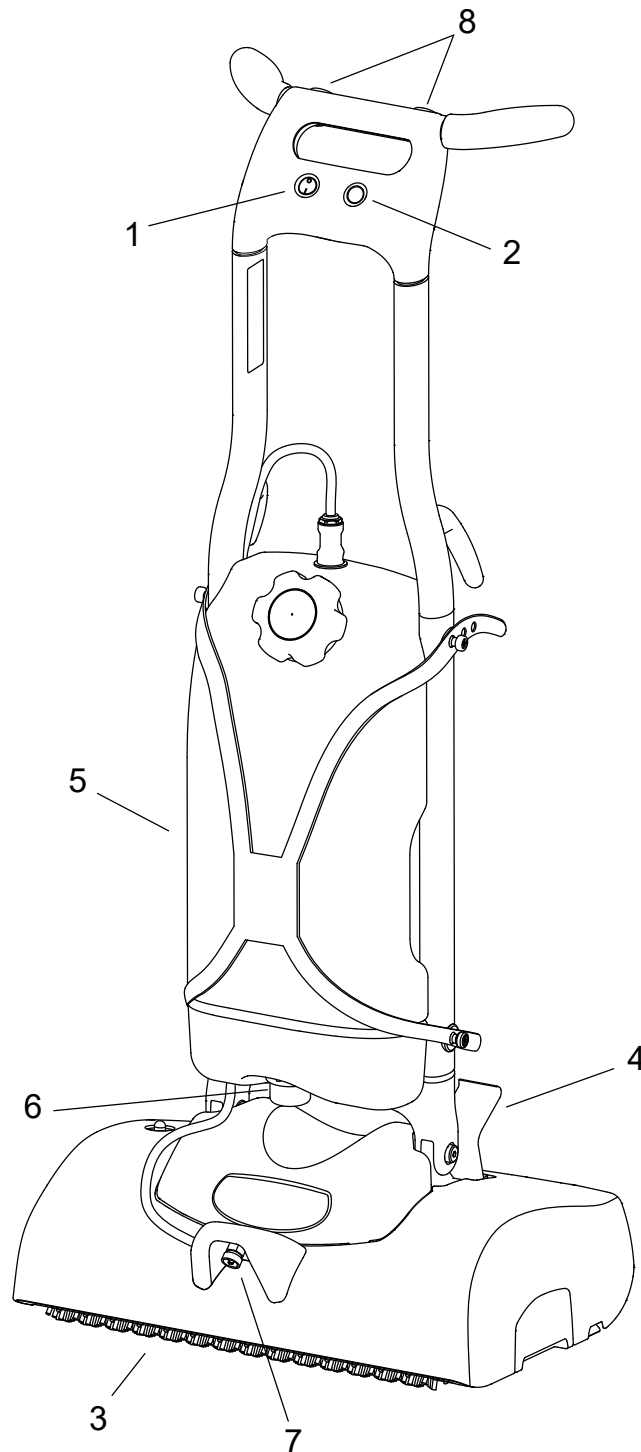
Tips: Pre-treat carpet spots with iCapsol Interim cleaning solution. Work on a manageable area and do not allow cleaning solution to dry on carpet before brushing.

Deluxe

The Deluxe is provided with a removable solution tank. To remove tank for filling and cleaning, press the gray release button on the blue coupler located at the top of the tank. Next remove upper straps from mounting pegs. The tank will now freely separate from the machine base. After filling tank remount to machine by reversing the process mentioned above.

The proper 1:16 dilution ratio can be achieved by adding one pint (16 oz.) of recommended chemical and slowly filling the tank with water (2 gallons). Adding water slowly will help prevent foaming.

To achieve a coverage rate of 600-1000 sq. ft. per gallon using the onboard sprayer, spray solution only during the forward stroke of operation. Use the back-stroke to brush the chemical into the carpet.



Components - Deluxe shown

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Stop Switch (red button) | 5. Tank |
| 2. Start Switch (green button) | 6. Strainer |
| 3. Brushes | 7. Jet |
| 4. Handle Release | 8. Spray Pump Switch - (blue buttons) |

Operations

Machine Operation

Pre-Run Inspection

Perform a pre-run inspection to find possible problems that could cause poor performance or lost time from breakdown. Check the rating plate to confirm voltage and frequency is the same as the power supply. NOTE: A 10% variation in voltage is acceptable.

Starting Machine - Basic

NOTE: Perform pre-run machine check before operating machine.

FOR SAFETY: Before starting machine, make sure that all covers are in place and secured properly.

1. Connect the machine to a power supply.
2. Release the handle lock.
3. Press green button to power on the machine.

After applying a light spray of diluted interim carpet cleaner onto the carpet using a pressurized tank sprayer, commence cleaning by pushing and pulling the machine slowly over the wetted carpet.

Starting Machine - Deluxe

NOTE: Perform pre-run machine check before operating machine.

FOR SAFETY: Before starting machine, make sure that all covers are in place and secured properly.

1. Connect the machine to a power supply.
2. Release the handle lock.
3. Press green button to power on the machine.
4. Press and hold blue buttons to spray chemical. Once machine is plugged in spray function is operational.

Apply a light spray of diluted interim carpet cleaner onto the carpet using the onboard spraying system. Spray chemical while pushing the machine forward. Brush the chemical into the carpet while pulling the machine slowly over the wetted carpet. Move the machine in multiple directions and overlapping strokes.



Flammable materials can cause an explosion or fire. Do not use flammable materials with this machine.

Transporting A Sprayer

This machine has the capability to mount a small pump-up sprayer.

Transporting Chemical

This machine has the capability to mount chemical bottles or trigger sprayers to the back of the solution tank.



This Machine is not intended to carry more than 30 pounds. Carrying more than 30 pounds could cause damage to the machine.

Shut-Down And Storage

1. Flush the spray jet and tank with hot water.
2. Push red “off” button to turn machine off.
3. Lock handle in the upright position.
4. Disconnect the power cord from the power supply. Wind the power cord around the cable holders on the handle.
5. Remove the brushes for cleaning. See Brush Cleaning and Maintenance section.
6. Disconnect water line from top of solution tank to prevent water from dripping out of spray nozzle.
7. Clean debris tray.

The machine is now ready for storage until the next use. Make sure to store your equipment in a dry place to prolong the life of your machine. Storage outdoors or unprotected could cause damage to your machine or internal parts, therefore voiding your warranty.

Maintenance

Brush Cleaning And Maintenance

After each session of carpet cleaning, the brushes and the brush housing should be cleaned. Before cleaning or changing the brushes, always unplug the machine from the power supply.

Brushes are removed without tools. After handle is in locked position, tilt the machine back and rest on handle. To release brush from spring clip pull spring clip away from brush end cap. Lift brush out of machine.

The brushes may be soaked in warm or hot water using mild detergent, and then rinsed with warm water.

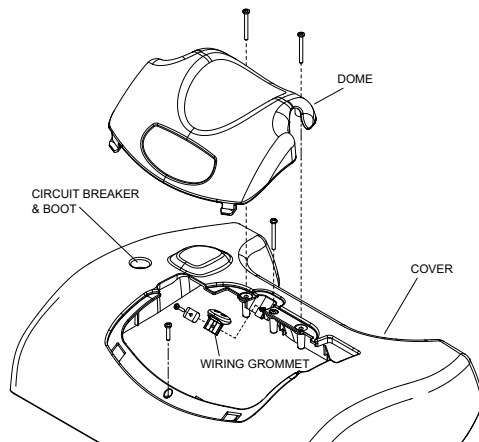
Brushes with crushed bristles can often be restored to original condition by soaking in hot water.

Keep brushes clean and free from debris. Rotate brushes after every use as this will increase the life span of the brushes and ensure even wear.

Before reinstalling brushes, clean out machine brush housing and hopper by wiping with a clean damp cloth.

Motor Replacement & Grooved Belt Tensioning

1. Disconnect machine power supply.
2. Detach quick disconnect hose from top of solution tank.
3. Remove elastic straps and solution tank.
4. Remove two dome screws and dome assembly.

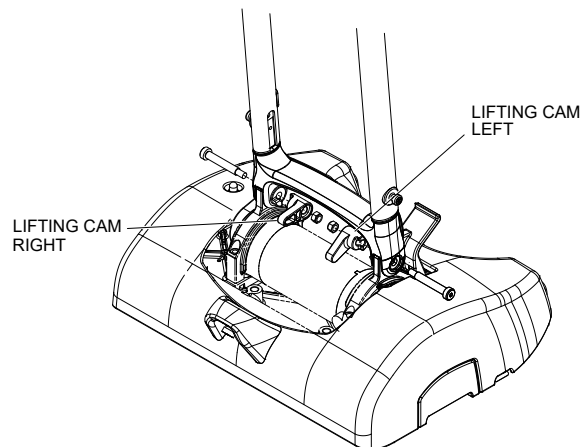


5. Remove the circuit breaker boot and push the circuit breaker clear of cover.

NOTE: All directions mentioned in this manual are from the operator's point of view.

6. Mark left and right on the lift cams.
7. Remove the two cam bolts. This will also free the lift cams.

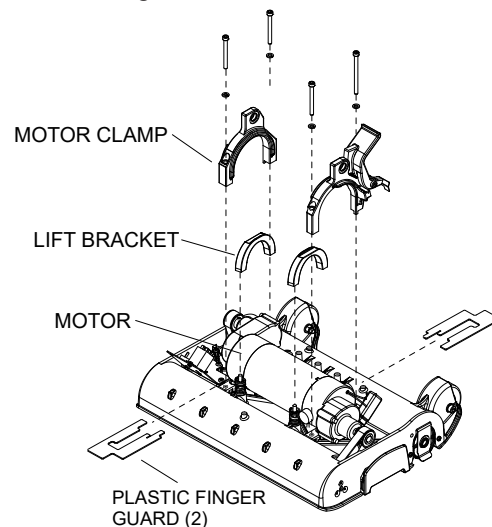
NOTE: There are four plastic bushings that the handle pivots on, leave them on the motor clamps.



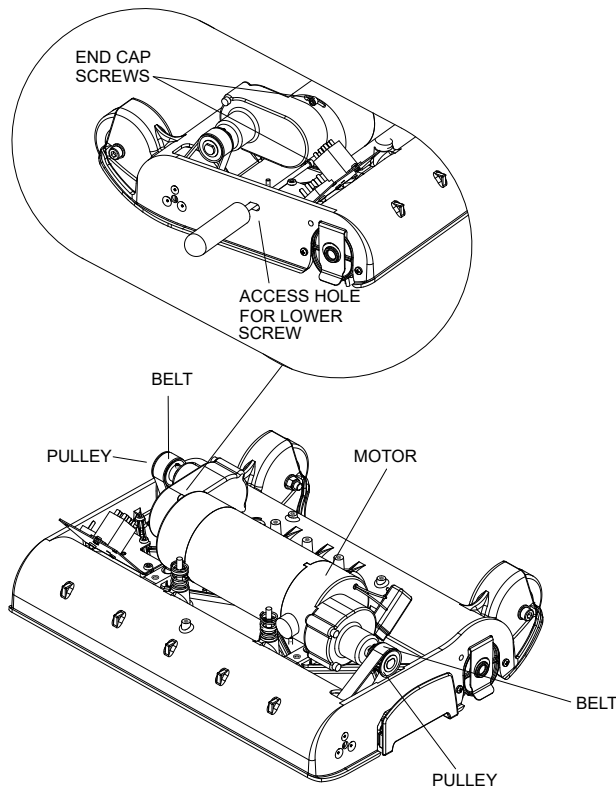
8. Remove the handle assembly.
9. Unscrew the wiring grommet from the main cover, and set retaining bracket and screw aside.
10. Remove the front and back screws and move the main cover to the side.

NOTE: The handle assembly and cover are still attached to the frame by wiring. Be careful not to pinch wiring when reassembling.

11. Remove the (2) plastic finger guards.
12. Mark the tension set screws for reference when reassembling.

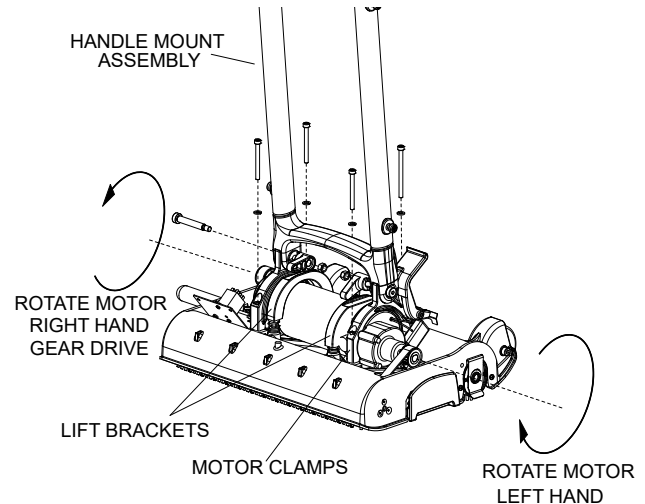


13. Unplug motor wires. Loosen end cap screws, 1 full turn.



14. Back off set screws to release belt tension.
 15. Remove the motor clamps and lift brackets.
 16. Remove belts and belt covers.
 17. Lift motor out of housing. Remove pulleys and adjustment bracket with screw. Set parts aside for re-installation.
 18. Take the new motor and loosen the screws in the long rear drive end cap. This allows the end cap to swivel +/- 20 degrees. Do not remove the end cap screws, only back them off 1 full turn. Install adjustment bracket to the opposite end. Torque to 40 in-lbs (4.5Nm)
 19. Put the motor in the cradle on the frame. Place pulleys onto motor shaft's. Loop the drive belt onto the right motor drive pulley
- NOTE:** Do not let the pulleys extend more than 0.5mm (0.02in) past the motor shaft.
20. Reinstall the motor clamps, only tighten the rear screws. The front screws will be tightened later.
 21. From the bottom, remove the left driver plate (front brush).

22. Loop and align the belt on the motor pulley.
23. Install one screw from the service kit (P/N 8.635-232.0) into the pulley, captured by the belt.
24. Rotate the pulley to install the second captured screw.
25. Use the 2 screws to rotate the assembly to install the third screw.
26. Rotate the pulley and guide the belt onto the pulley. To ensure proper alignment, reverse rotation may be necessary. Use caution when prying against the frame.
27. Gently pry the motor up from the frame and tighten the left set screw. Use the kit's distance tool to center the motor and set the belt tension.
28. Repeat the previous step for the right set screw.
29. Place lift brackets on motor, align over pins.



30. Tighten the screw in the long gear drive cap.
31. Tighten all four motor clamp bolts.
32. Check both belts for equal tension. The belts should not sag under their own weight, however, should flex easily when squeezed with fingers. If the tension is clearly unequal, loosen the motor mount bolts and retighten. This will equalize the belt tension from one side to the other.
33. Reinstall finger guards.
34. Reinstall lift brackets with top surface lip on inside.
35. Reinsert circuit breaker through hole in cover, reattach cover, circuit breaker boot, and wiring grommet.
36. Verifying lifter cams are on correct side, reattach handle assembly and belt covers.

Maintenance

37. Reattach dome cover.
38. Reattach solution tank and reconnect top hose.
39. If new belts were installed, run the machine unloaded for 10 minutes to seat them properly.

Machine Maintenance

The Maintainer requires very little maintenance. Wipe down the machine periodically with a clean cloth. DO NOT spray water directly over the top of machine.



Deformation of the brush bristles can result in unbalanced running and excessive vibrating or jumping.

The machine is fitted with a circuit breaker. In the unlikely event of overloading, the circuit breaker will automatically trip. It can be reset after approximately 30 seconds (or when the machine cools down) by pushing the set button located on the cover housing.

Daily Maintenance

1. Clean and inspect brushes.
2. Clean and inspect brush housing, debris tray and machine. Rinse debris tray if needed.
3. Inspect power cord for wear or damage. This cable will lie on wet carpet. To prevent electrical shock replace cords that are frayed or have cracked insulation immediately.
4. Flush the tank, pump and spray jet with hot water (Deluxe only).
5. Clean Strainer.

Periodic Maintenance

1. Check all handles, switches, electrical cables and connections on your machine for damage. Repair or replace immediately.
2. Inspect and/or replace brushes.
Replace brushes when main bristles are worn to the same level as the yellow indicator bristles.
3. Check spray pattern. Clean or replace jet if the pattern is blocked or uneven

Annual Maintenance

1. Check all bearings for noise and wear.
2. Check motor for operation.
3. Check overall machine for operation.
4. Check belts for wear and change belts every second year.

Machine Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
No power to machine	Tripped electrical circuit breaker in fuse box of building	Check building circuit breaker
	Faulty power cord	Replace power cord
	Power switch failure or relay failure	Replace power switch or relay
	Tripped circuit breaker	Reset circuit breaker. Higher amp draw may indicate faulty parts. Find parts not moving freely and correct as needed.
	Internal wiring problem	With machine unplugged, check for and correct, any loose wire connections.
	Faulty rectifier	Replace rectifier
Electrical Shock	Equipment not grounding	Follow grounding instructions, pg 10
	Receptacle not grounded	Have an electrician inspect the building's wiring
	Internal electrical problem	Check for any loose wire connections, replace any items that are short circuiting
Nuisance tripping of circuit breaker	Faulty circuit breaker	Replace circuit breaker
	Mechanical problem	Test circuit breaker for continuity. Higher amp draw may indicate faulty parts. Find parts not moving freely and repair or replace.
Brush not turning or scrubbing	Faulty brush motor/gear box	Replace brush motor/gear box
	Belt failure	Replace belts
	Worn brush motor brushes	Replace brushes, check commutator
Power to motor but motor does not run	Worn brush motor brushes	Replace brushes, check commutator
Bearing squealing or grinding in brush housing	Worn bearings	Replace worn bearing
Machine will only run if the green (on) switch is continuously held down	Defective red (off) switch. Sends constant "off" signal.	Replace or reconnect wire to red (off) switch
No flow or uneven flow from jet	Clogged jet	Clean or replace jet
Weak flow from clean jet	Clogged strainer	Clean strainer
Pump runs but no flow from jet	Disconnect coupling at solution tank	Attach the quick coupling to the solution tank

Suggested Spare Parts

PART NO.	DESCRIPTION	SERIAL NO. FROM	NOTES
86216180	BRUSH SET, MTR, 54206/54216		
86214850	ASSY, BRUSH & HUB		
86336020	CORD HOOK, UPPER, YLW, SM		
86224970	STRAP, SPRAYER HOLD DOWN		
86002010	BOOT, 3/8 CIRCUIT BREAKER		
86401120	CORD SET, 18/3 X 40 FT SJT, YEL		
86223390	RECTIFIER, 50A 600V BRIDGE		
86291860	SWITCH, 125VAC SP NC NO-ROLLER		
86215710	BREAKER, 5A VDE CIRCUIT		
86335840	CAP, 2-1/4, POWER GRIP, YLW		
86012550	JET, PROMAX, 11001		
86012570	STRAP, CHEMICAL BOTTLES, DLX		
86295180	ASM, BUTTON, GREEN, W/BEZEL		
86295190	ASM, BUTTON, BLUE, W/BEZEL		
86295150	ASM, BUTTON, RED, W/BEZEL		
86299830	COVER, SWITCH, PVC		
86343290	BELT, FLEX-V, PJ-6, 293		***
86343300	BELT, FLEX-V, PJ-6, 319		***
86352320	KIT, 87/100 BELT SERVICE		NEEDED FOR FLEX BELTS

***Kit 86352320 needed for belt replacement

KÄRCHER

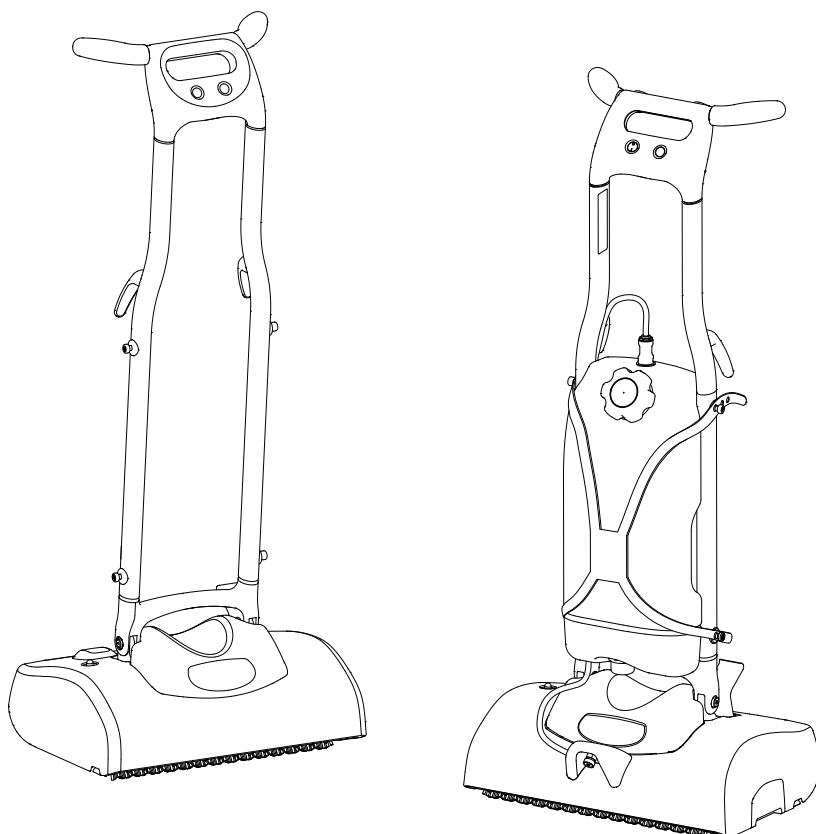
makes a difference

BRS 43/500C 115V

Français

02

Le Carpet Maintainer



**Registre
ton produit**

www.kaercher.com/welcome



8.644-468.0-A 08/31/20

Étiquette de Données de la Machine

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Détaillant : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Représentant commercial: _____

Aperçu :

Le Carpet Maintainer est conçu pour entretenir des tapis à l'aide du système d'entretien de tapis à séchage rapide. La machine est munie de deux brosses contre-rotatives qui frottent le tapis avec des produits chimiques. Les produits chimiques, iCapsol ou Prochem ProCaps, encapsulent la saleté, ce qui permet de l'aspirer une fois que le produit chimique a séché. Les brosses soulèvent également les poils du tapis. Le modèle Deluxe est muni d'un réservoir de solution et d'un système de pulvérisation à pompe qui applique le produit chimique sur le tapis au fur et à mesure de l'utilisation de la machine.

Modèle:

1.006-713.0 *BRS 43/500C 115V Basic*

1.006-714.0 *BRS 43/500C 115V Deluxe*

Enregistrement de la garantie

Merci d'avoir acheté un produit Kärcher North America. L'enregistrement de la garantie est facile et rapide. Votre enregistrement nous permettra de mieux vous servir tout au long de la durée de vie de votre produit.

Pour enregistrer votre produit, consultez :

<http://warranty.karcherna.com>

Pour l'assistance client:

1-800-444-7654

KÄRCHER

Étiquette de Données de la Machine	2
Table des Matières.....	3
Comment Utiliser Ce Manuel.....	4

Sécurité

Emplacement De L'étiquette De Sécurité.....	5
Consignes De Sécurité Importantes.....	6
Niveau D'intensité Du Danger	7
Électricité	8
Rallonges.....	8
Instructions de Mise à la Terre - 120V Uniquement ...	8

Opérations

Spécifications Techniques	9
Fonctionnement de Cette Machine	10
Deluxe	10
Instructions Pour le Système d'Entretien de Tapis à Séchage Rapide	10
Deluxe	10
Composants	11
Fonctionnement de la Machine	12
Démarrage de la Machine	12
Démarrage de la Machine - Deluxe.....	12
Transport d'un Pulvérisateur.....	13
Arrêt et Remisage	13

Entretien

Nettoyage et Entretien des Brosses	14
Remplacement du Moteur et Tension de la Courroie Striée	14
Entretien Quotidien.....	16
Entretien Périodique	16
Entretien Annuel	16
Dépannage de la Machine.....	17
Pièces de Rechange Suggérées.....	18

Comment Utiliser Ce Manuel

Ce manuel contient les sections suivantes:

- Comment utiliser ce manuel
- Sécurité
- Opérations
- Entretien

La section COMMENT UTILISER CE MANUEL vous dira comment trouver des informations importantes pour commander les pièces de rechange correctes. Les pièces peuvent être commandées auprès des revendeurs agréés. Lorsque vous passez une commande de pièces, le modèle de la machine et le numéro de série de la machine sont importants. Consultez la case DONNÉES DE LA MACHINE qui est remplie lors de l'installation de votre machine. La case DONNÉES DE LA MACHINE se trouve sur la deuxième de couverture de ce manuel.

Modèle : _____
Date d'achat : _____
Numéro de série : _____
Détaillant : _____
Adresse : _____
Numéro de téléphone : _____
Représentant commercial: _____

Le modèle et le numéro de série de la machine se trouvent sur le côté gauche de l'utilisateur, sur le panneau latéral de la base.

La section SÉCURITÉ contient des informations importantes concernant les utilisations dangereuses ou risquées de la machine. Les catégories de risques identifiés comprennent des risques qui pourraient endommager le produit, provoquer des blessures corporelles ou des blessures graves entraînant la mort.

La section OPÉRATIONS familiarise l'opérateur avec le fonctionnement et les fonctions de la machine.

La section ENTRETIEN contient les mesures d'entretien préventif pour maintenir la machine et ses composants en bon état. Elles sont énumérées dans cet ordre général:

- Nettoyage et Entretien des Brosses
- Remplacement du Moteur et Tension de la Courroie Striée
- Dépannage de la Machine

Remarque : Si un kit d'entretien ou kit optionnel est installé sur votre machine, conservez soigneusement les INSTRUCTIONS DU KIT accompagnant le kit. Il contient les numéros des pièces de rechange nécessaires pour commander de nouvelles pièces.

Remarque : La référence du manuel se trouve dans le coin inférieur droite de la couverture.

Emplacement De L'étiquette De Sécurité

Remarque : Ces dessins indiquent l'emplacement des étiquettes de sécurité sur la machine. Si, à tout moment, les étiquettes deviennent illisibles, contactez votre représentant autorisé pour un remplacement rapide.

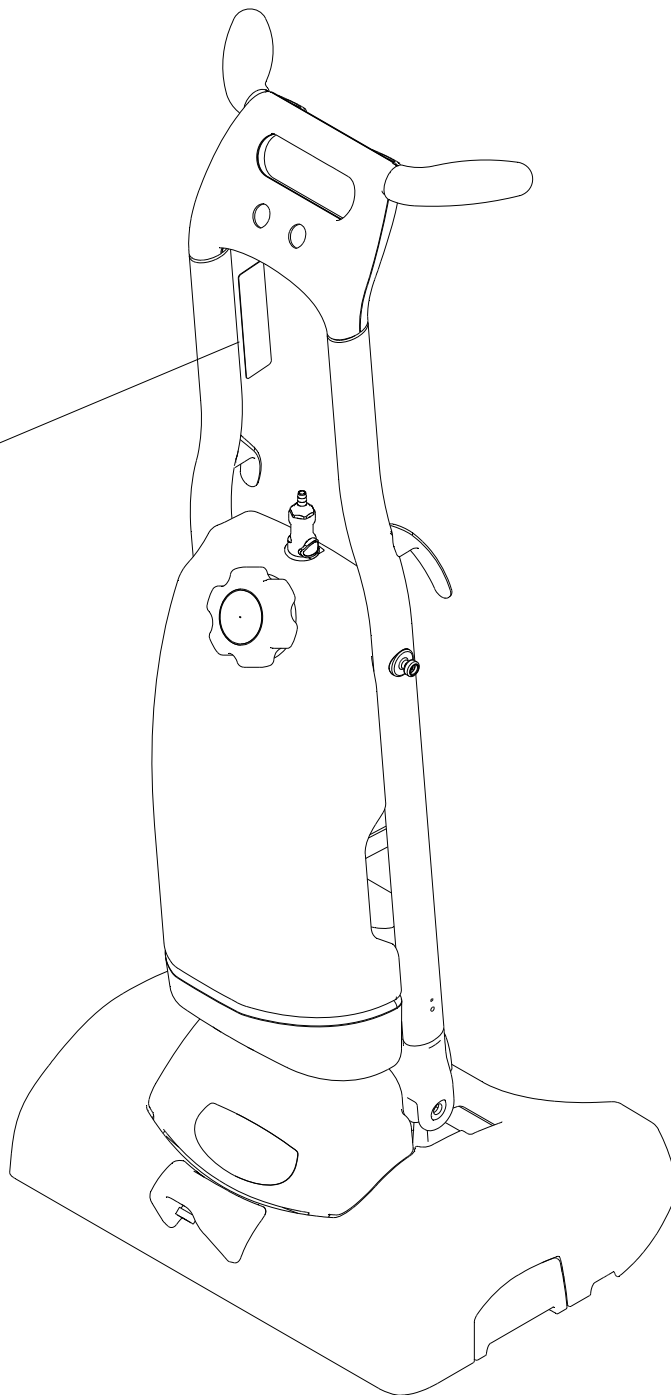
WARNING -To reduce the risk of electric shock and fire-Use indoors only.
Use only detergents intended for cleaning carpet.

AVERTISSEMENT-Pour réduire les risques de choc électrique et d'incendie
Utiliser à l'intérieur seulement. Utiliser les produits à la nettoyage moquette.

ADVERTENCIA -Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y incendios
Utilice sólo en interiores. Utilice sólo detergentes adecuada para
herramienta alfombras.



Mise en Garde
P/N 86296750



Consignes De Sécurité Importantes

**Lors de l'utilisation de cette machine, des précautions de base doivent toujours être prises, y compris les précautions suivantes:
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE.**

⚠ AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

Cet appareil ne doit être connecter qu'a des prises ayant une sortie de terre.

Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant l'entretien.

Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.

Utiliser cet appareil conformément aux instructions du présent manuel uniquement. N'utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.

Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.

Ne pas tirer soulever ou traîner l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'unée porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins.

Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Garder le cordon éloigné des surfaces chauffées

Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt la fiche.

Ne pas toucher la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont humides.

N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assure que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.

Cette machine est faite pour un usage à sec seulement et ne doit pas être utilisée ou rangée à l'extérieur dans des conditions humides.

Éteignez toutes les commandes avant de débrancher.

L'entretien et les réparations de la machine doivent être effectuées par un personnel qualifié.

N'utilisez pas cette machine avec ou à proximité de combustibles, poussières de céréales, solvants, diluants ou autres matériaux inflammables.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Les symboles suivants sont utilisés dans tout ce manuel, tels que décrits ici :

Niveau D'intensité Du Danger

Il existe trois niveaux d'intensité du danger, identifiés par des termes d'avertissement - **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **POUR VOTRE SÉCURITÉ**. Le niveau d'intensité du danger est déterminé par les définitions suivantes :

AVERTISSEMENT:

AVERTISSEMENT - Les dangers ou des pratiques contraires à la sécurité qui POURRAIENT entraîner des blessures personnelles ou la mort.

ATTENTION:

ATTENTION - Les dangers ou des pratiques contraires à la sécurité qui pourraient entraîner des blessures personnelles légères ou des dégâts sur le produit ou d'autres biens.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ : Pour identifier les actions qui doivent être exécutées pour un fonctionnement sûr de l'équipement.

Signaler immédiatement tout dommage subi par la machine ou fonctionnement défectueux. Ne pas utiliser la machine si elle ne fonctionne pas correctement. Ci-dessous se trouvent les informations indiquant les conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement. Lire attentivement ces informations. Être conscient que ces conditions peuvent survenir. Repérer tous les dispositifs de sécurité sur la machine. Suivre les étapes nécessaires de formation du personnel qui utilise la machine.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ :

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LA MACHINE :

Sauf si le personnel est formé et autorisé.

Sauf si le manuel d'utilisation est lu et compris.

Dans des zones inflammables ou explosives.

Dans des zones contenant des objets susceptibles de tomber

LORS DE L'ENTRETIEN DE LA MACHINE :

Éviter les pièces mobiles. Ne pas porter de vêtements, vestes, chemises ou manches vagues lors de l'entretien de la machine. Utiliser les pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Électricité

Aux États-Unis et au Canada, cette machine fonctionne sur un circuit électrique c.a. standard de 15 ampères 120V, 60 hz. Les caractéristiques d'intensité, de fréquence et de tension se trouvent sur la plaque signalétique de chaque machine. L'utilisation d'une tension supérieure ou inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique peut mener à des dommages importants aux moteurs.

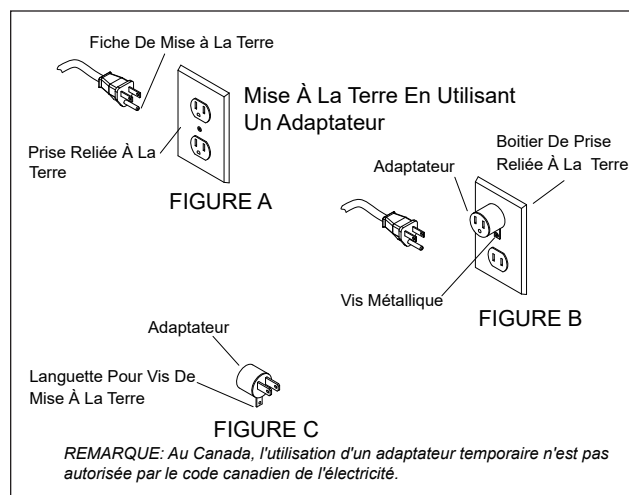
Rallonges

Si une rallonge est utilisée, la taille du fil doit être supérieure d'au moins une taille au cordon d'alimentation de la machine et doit être limitée à 15,5 m (50 pi) de longueur.

Instructions de Mise à la Terre - 120V Uniquement

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est muni d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre et une prise de mise à la terre. La prise doit être insérée dans une prise de courant appropriée qui est correctement installée et mise à la terre conformément à toutes les ordonnances et les codes locaux.

Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts, est muni d'une prise de terre qui ressemble à la prise de la « Fig. A ». Un adaptateur temporaire qui ressemble à l'adaptateur de la « Fig. C » peut être utilisé pour connecter cette prise à une prise bipolaire comme indiqué dans la « Fig. B », si une prise de courant correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise de courant correctement mise à la terre (Fig. A) puisse être installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide de couleur verte, la barette ou tout autre élément similaire sortant de l'adaptateur doit être relié à une prise de terre permanente telle qu'un couvercle de boîte de sortie correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.



⚠ AVERTISSEMENT:

Le raccordement incorrect du conducteur de terre d'équipement peut entraîner des risques d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un responsable de l'entretien si vous avez quelque doute que ce soit quant au raccordement à la terre de votre prise murale. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil : si elle ne correspond pas à la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Spécifications Techniques

ÉLÉMENT	DIMENSION / CAPACITÉ
Électrique	120V
Puissance nominale	0.5 HP
Ampérage nominal	7 Amps
Largeur de la brosse	17 - 16.5" (430 - 420 mm)
RPM de la brosse	470 RPM
Roues	3 inches (75 mm) gris non marquant
Dimensions - Poids - Poids- Deluxe	48 lbs. (22 kg) 56 lbs. (25kg)
Dimensions - Hauteur avec poignée	45.5" (1.16 m)
Dimensions - Profondeur	16 inches (0.4 m)
Cordon d'alimentation	40 feet (12.2 m)
Volume du réservoir de solution - Deluxe	2 gallon
Pression de la pompe	50 psi
Débit de la solution	0.1 gpm
Taille du jet de pulvérisation	0.010

Le niveau de pression acoustique à l'oreille de l'utilisateur a été mesuré à 67,7 dBA. Il s'agissait d'une mesure à large bande en champ proche, prise sur un sol à moquette. Cet appareil ne contient aucune source possible de bruit d'impact. Le niveau de pression acoustique instantané est inférieur à 63 Pa.

La valeur moyenne quadratique pondérée en fréquence de l'accélération aux bras de l'utilisateur a été mesurée comme étant inférieure à 2,5 m/s². Il s'agissait d'une mesure tri-axiale, à bande de troisième octave, effectuée en fonctionnement normal sur un sol en carreaux composites. La mesure et les calculs connexes ont été effectués conformément à la norme ISO 5349-1.

Fonctionnement de Cette Machine

Le Carpet Maintainer est conçu pour entretenir des tapis à l'aide du système d'entretien de tapis à séchage rapide. En utilisant le Carpet Maintainer avec la solution chimique iCapsol ou Prochem ProCaps, vous pouvez effectuer un nettoyage léger et régulier du tapis très rapidement, et avoir le tapis sec et prêt pour la circulation dans les 20 minutes.

La flexibilité du mouvement du manche permet à la machine de nettoyer sous des meubles bas. Il y a un interrupteur marche/arrêt à actionnement manuel et un verrouillage automatique qui maintient le manche en position verticale. Cet appareil est muni d'un dispositif de sécurité qui, lorsqu'il est débranché du mur ou que le manche tombe, il se remet automatiquement en position d'arrêt.

Le bac à débris est utilisé pour récupérer les débris de tapis indésirables et doit être nettoyé régulièrement et avant le transport.

Cet appareil est conforme aux directives de sécurité internationales et nationales : EN55014-2, EN5504-1, EN61000-3-2/3-3, EN60335-1/2-10/2-69/2-67. IEC 60335-1/2/10/2-67/2-69. LVD 73/23/EEC.

Deluxe

Cet appareil est muni d'une pompe de pulvérisation et d'un réservoir de solution embarqué. En utilisant le système de pulvérisation embarqué, un léger traitement chimique peut être appliqué sur le tapis et brossé en un seul passage de la machine.

Instructions Pour le Système d'Entretien de Tapis à Séchage Rapide

Tester la solidité des couleurs dans un endroit peu visible avant l'utilisation.

1. Passer l'aspirateur sur le tapis pour enlever les saletés.
2. Diluer le produit iCapsol ou Prochem ProCaps à 240 ml par 3,78 l (8 oz par gallon) d'eau (1:16) dans le réservoir de solution.
3. Pulvériser au préalable le tapis à nettoyer à raison de 180 à 300 mètres carrés (600 à 1000 pieds carrés) par 3,7 l (gallon) de solution diluée. Ne pas mouiller excessivement. Il n'y a pas de temps d'attente nécessaire. Ne pas laisser le produit chimique sécher avant de le brosser.
4. Brosser la zone traitée pour émulsifier les salissures à l'aide de l'iCapsol ou d'une autre machine à brosser les tapis.
5. Laisser sécher jusqu'à ce que le tapis soit sec au toucher (environ 20 minutes) avant d'ouvrir la zone à la circulation.
6. Passer l'aspirateur sur le tapis lorsqu'il est complètement sec pour enlever les salissures encap-sulées.

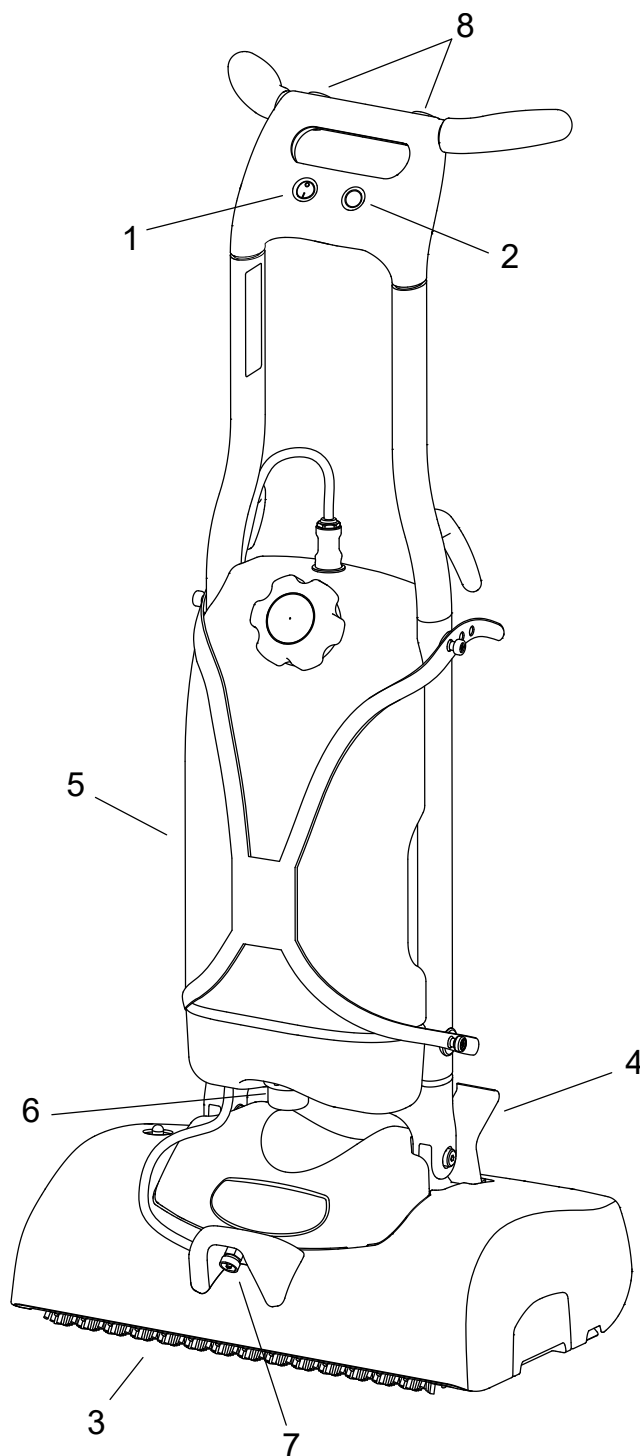
Conseils : Prétraiter les taches sur le tapis avec la solution de nettoyage iCapsol Interim. Travailler sur une surface gérable et ne laissez pas sécher la solution de nettoyage sur le tapis avant de le brosser.

Deluxe

Le modèle Deluxe est muni d'un réservoir de solution amovible. Pour retirer le réservoir afin de le remplir et le nettoyer, appuyer sur le bouton de déclenchement gris sur le coupleur bleu situé au haut du réservoir. Ensuite, retirer les sangles supérieures des chevilles de montage. Le réservoir se séparera librement de la base de la machine. Après le remplissage du réservoir, remonter la machine en inversant le processus mentionné précédemment.

Le bon rapport de dilution 1:16 peut être obtenu en ajoutant 0,5 l, ou une pinte (16 oz) de produit chimique recommandé et en remplissant lentement le réservoir avec 7,5 l d'eau (2 gallons). L'ajout lent d'eau permet d'éviter la formation de mousse.

Pour obtenir un taux de couverture de 180 à 300 mètres carrés (600 à 1 000 pieds carrés) par gallon en utilisant le pulvérisateur intégré, ne pulvérisez la solution que pendant la course avant de l'opération. Utiliser la marche arrière pour brosser le produit chimique dans le tapis.



Composants

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Interrupteur arrêt (rouge) | 5. Réservoir |
| 2. Interrupteur de démarrage (vert) | 6. Crépine |
| 3. Broses | 7. Jet |
| 4. Poignée de Déclenchement | 8. Interrupteur de la Pompe de Pulvérisation (boutons bleus) |

Fonctionnement de la Machine

Inspection Préalable

Effectuez une inspection préalable pour trouver les problèmes éventuels qui pourraient causer une mauvaise performance ou une perte de temps à cause d'une panne. Vérifiez la plaque signalétique pour confirmer que la tension et la fréquence sont identiques à celles de l'alimentation électrique. REMARQUE : Une variation de 10 % de la tension est acceptable.

Démarrage de la Machine

Remarque : Effectuez une vérification avant de faire fonctionner la machine.

Pour la Sécurité : Avant de démarrer la machine, assurez-vous que tous les couvercles sont en place et bien fixés.

1. Brancher la machine à une source d'alimentation électrique.
2. Déverrouiller le manche.
3. Appuyez sur le bouton vert pour allumer la machine.

Après avoir appliqué un léger jet de nettoyant provisoire dilué sur le tapis à l'aide d'un pulvérisateur à réservoir pressurisé, commencez le nettoyage en poussant et en tirant lentement la machine sur le tapis mouillé.

Démarrage de la Machine - Deluxe

Remarque : Effectuez une vérification avant de faire fonctionner la machine.

Pour la Sécurité : Avant de démarrer la machine, assurez-vous que tous les couvercles sont en place et bien fixés.

1. Brancher la machine à une source d'alimentation électrique.
2. Déverrouiller le manche.
3. Appuyez sur le bouton vert pour allumer la machine.
4. Appuyez sur les boutons bleu et maintenez-le enfoncé pour pulvériser le produit chimique. Une fois que la machine est branchée, la fonction de pulvérisation est opérationnelle.

Vaporisez légèrement de nettoyant provisoire dilué sur le tapis à l'aide du système de pulvérisation intégré. Pulvérisez le produit chimique tout en poussant la machine vers l'avant. Brossez le produit chimique dans le tapis tout en tirant lentement la machine sur le tapis mouillé. Déplacez la machine dans plusieurs directions et avec des courses qui se chevauchent.

AVERTISSEMENT:

Les matières inflammables peuvent provoquer une explosion ou un incendie. Ne pas utiliser de matériaux inflammables dans les réservoirs.

Transport d'un Pulvérisateur

Cette machine a la capacité de monter un petit pulvérisateur à pompe.

Transport de Produits Chimiques

Cette machine a la capacité de monter des flacons de produits chimiques ou de déclencher des pulvérisateurs à l'arrière du réservoir de solution.

⚠ AVERTISSEMENT: Cette machine n'est pas conçue pour supporter plus de 30 livres. Si le poids supporté était supérieur à 30 livres, la machine pourrait être endommagée.

Arrêt et Remisage

1. Rincer le jet de pulvérisation et le réservoir à l'eau chaude.
2. Appuyez sur le bouton rouge «off» pour éteindre la machine.
3. Verrouiller le manche en position verticale.
4. Débrancher le cordon d'alimentation. Enrouler le cordon d'alimentation autour des porte-câbles du manche.
5. Retirer les brosses pour les nettoyer. Voir la section Nettoyage et entretien des brosses.
6. Débrancher la conduite d'eau du haut du réservoir de solution pour empêcher l'eau de s'égoutter par la buse de pulvérisation.
7. Nettoyer le bac à déchets.

La machine est maintenant prête à être remise jusqu'à la prochaine utilisation. Veillez à ranger le matériel dans un endroit sec afin de prolonger la durée de vie de votre machine. Le rangement à l'extérieur ou sans protection pourrait causer des dommages à la machine ou aux pièces internes, annulant ainsi votre garantie.

Entretien

Nettoyage et Entretien des Brosses

Après chaque séance de nettoyage de tapis, les brosses et le boîtier des brosses doivent être nettoyés. Avant de nettoyer ou de changer les brosses, débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique.

Les brosses s'enlèvent sans outil. Une fois que le manche est en position verrouillée, inclinez la machine vers l'arrière et reposez-la sur le manche. Pour dégager la brosse de l'attache à ressort, tirez sur l'attache à ressort pour l'éloigner du capuchon de la brosse. Soulevez la brosse de la machine.

Les brosses peuvent être trempées dans de l'eau chaude ou tiède avec un détergent doux, puis rincées à l'eau chaude.

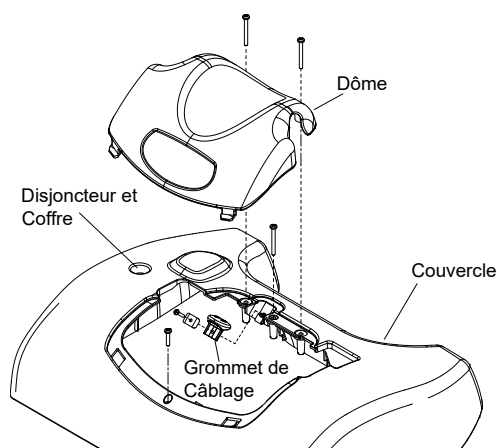
Les brosses à poils écrasés peuvent souvent être remises dans leur état d'origine en les faisant tremper dans de l'eau chaude.

Gardez les brosses propres et exemptes de débris. Faites tourner les brosses après chaque utilisation, car cela augmente la durée de vie des brosses et assure une usure uniforme.

Avant de réinstaller les brosses, nettoyez le boîtier et la trémie des brosses de la machine en les essuyant avec un chiffon propre et humide.

Remplacement du Moteur et Tension de la Courroie Striée

1. Débrancher la machine de l'alimentation électrique.
2. Détacher le boyau à déconnexion rapide du haut du réservoir de solution.
3. Enlever les sangles élastiques et le réservoir de solution.
4. Retirer les deux vis du dôme et l'assemblage du dôme.

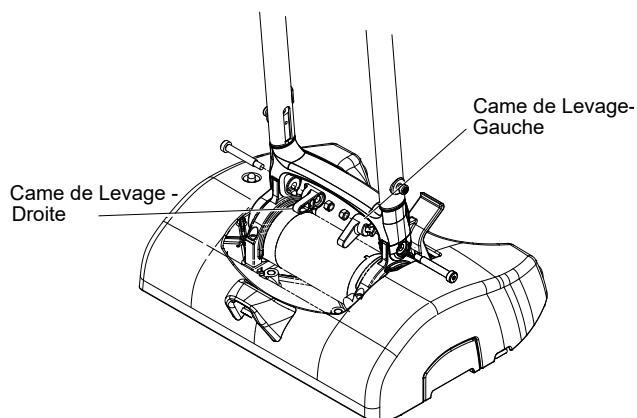


5. Enlever le capot du disjoncteur et pousser le disjoncteur hors de son couvercle.

Remarque : Toutes les directions mentionnées dans ce manuel sont du point de vue de l'utilisateur.

6. Marquer la gauche et la droite sur les cames de levage.
7. Retirer les deux boulons de came. Cela permettra également de dégager les cames de levage.

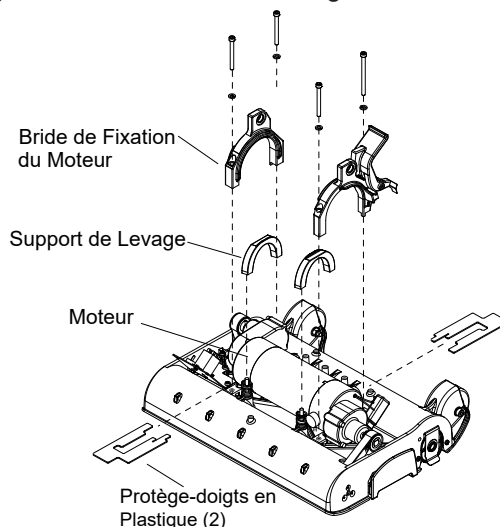
Remarque : Le manche pivote sur quatre bagues en plastique, qu'il faut laisser sur les brides de fixation du moteur.



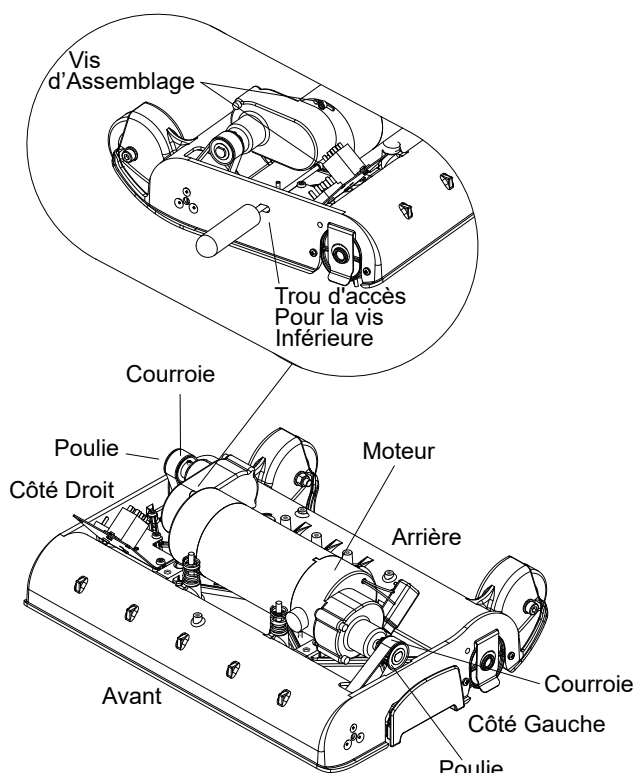
8. Retirer l'assemblage du manche.
9. Dévisser le passe-câbles du couvercle principal, puis mettre le support de retenue et la vis de côté.
10. Retirer les vis avant et arrière et déplacer le couvercle principal sur le côté.

Remarque : L'ensemble du manche et le couvercle sont toujours fixés au cadre par un câblage. Faites attention à ne pas pincer le câblage lors du réassemblage.

11. Retirer les (2) protège-doigts en plastique.
12. Marquer les vis de réglage de la tension pour vous y référer lors du réassemblage.



13. Débrancher les fils du moteur. Desserrer les vis d'assemblage d'un tour complet

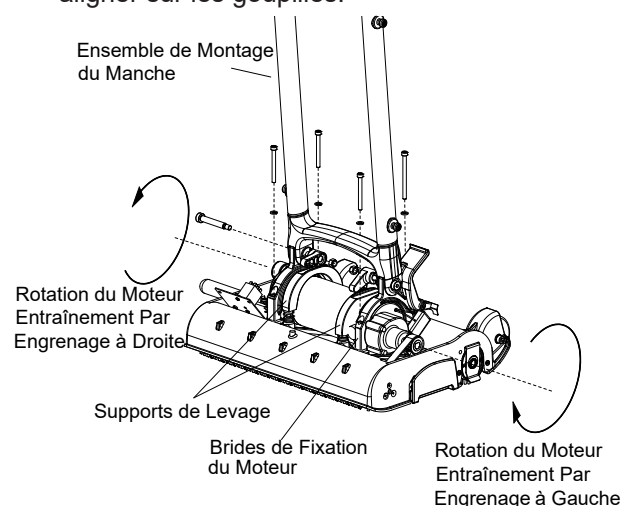


14. Reculer les vis de réglage pour relâcher la tension de la courroie.
15. Retirer les pinces du moteur et les supports de levage.
16. Enlever les courroies et les couvercles de courroie.
17. Soulever le moteur du boîtier. Enlever les poulies et le support de réglage à l'aide d'une vis. Mettre les pièces de côté pour la réinstallation.
18. Prendre le nouveau moteur et desserrer les vis du long embout arrière de l'entraînement. Cela permet au capuchon de pivoter de +/- 20 degrés. Ne pas retirer les vis d'assemblage, mais les faire seulement reculer d'un tour complet. Installer le support de réglage à l'extrémité opposée. Couple de 4,5 Nm (40 po-lb).
19. Placer le moteur dans le berceau sur le cadre. Placer les poulies sur l'arbre du moteur. Enrouler la courroie d'entraînement sur la poulie d'entraînement du moteur droit.

Remarque : Ne laissez pas les poulies dépasser de plus de 0,5 mm (0,02 po) de l'arbre du moteur.

20. Réinstaller les pinces du moteur, ne serrer que les vis arrière. Les vis avant seront serrées plus tard.

21. Par le bas, retirez la plaque conductrice gauche (brosse avant).
22. Enrouler et aligner la courroie sur la poulie du moteur.
23. Installer une vis de la trousse de service (P/N 8.635-232.0) dans la poulie, prise par la courroie.
24. Faire tourner la poulie pour installer la deuxième vis capturée.
25. Utiliser les 2 vis pour faire tourner l'ensemble afin d'installer la troisième vis.
26. Faire tourner la poulie et guider la courroie sur la poulie. Pour assurer un alignement correct, une rotation inverse peut être nécessaire. User de prudence en s'approchant du cadre.
27. Soulever doucement le moteur du cadre et serrer la vis de réglage gauche. Utiliser l'outil de distance de la trousse pour centrer le moteur et régler la tension de la courroie.
28. Répéter l'étape précédente pour la vis de réglage de droite.
29. Placer les supports de levage sur le moteur et les aligner sur les goupilles.



30. Serrer la vis dans le bouchon de l'engrenage long.
31. Serrer les quatre boulons de la bride de fixation du moteur.
32. Vérifier que les deux courroies sont tendues de la même manière. Les courroies ne doivent pas s'affaisser sous leur propre poids, mais elles doivent pouvoir fléchir facilement lorsqu'on les tord avec les doigts. Si la tension est manifestement inégale, desserrez les boulons de fixation du moteur et resserrez-les. Cela permettra d'égaliser la tension de la courroie d'un côté à l'autre.
33. Réinstaller les protège-doigts.
34. Réinstaller les supports de levage avec le rebord supérieur à l'intérieur.

35. Réinsérer le disjoncteur par le trou du couvercle, remettre le couvercle, le capuchon du disjoncteur et le passe-fil.
36. Vérifier que les cames de levage sont du bon côté, remonter l'ensemble du manche et les couvercles de courroie.
37. Remettre le couvercle du dôme en place.
38. Remettre le réservoir de solution en place et rebrancher le boyau supérieur.
39. Si de nouvelles courroies ont été installées, faites fonctionner la machine à vide pendant 10 minutes pour les installer correctement.

L'entretien des Machines

Le Maintenir ne requiert que peu d'entretien. Essuyer régulièrement la machine avec un chiffon propre. NE PAS pulvériser d'eau directement sur le dessus de la machine.

ATTENTION:

La déformation des poils de la brosse peut entraîner un fonctionnement déséquilibré et causer des vibrations ou sauts excessifs.

La machine est munie d'un disjoncteur. Dans le cas peu probable d'une surcharge, le disjoncteur se déclenchera automatiquement. Il peut être réinitialisé après environ 30 secondes (ou lorsque la machine refroidit) en appuyant sur le bouton de réglage situé sur le boîtier du couvercle.

Entretien Quotidien

1. Nettoyer et inspecter les brosses.
2. Nettoyer et inspecter le boîtier de brosses, le bac à débris et la machine. Rincer le bac à débris au besoin.
3. Inspecter le cordon d'alimentation pour toute trace d'usure ou de dommages. Ce câble sera posé sur un tapis mouillé. Pour éviter les chocs électriques, remplacez immédiatement les cordons qui sont effilochés ou dont l'isolation est fissurée.
4. Rincer le réservoir, pomper et pulvériser le jet avec de l'eau chaude (modèle Deluxe uniquement).
5. Nettoyer la crépine.

Entretien Périodique

1. Vérifier si toutes les poignées, interrupteurs, boutons, câbles électriques et connexions de la machine sont endommagés. Effectuer immédiatement les réparations ou le remplacement.
2. Inspecter et/ou remplacer les brosses.
3. Remplacer les brosses lorsque les poils principaux sont usés au même niveau que les poils indicateurs jaunes.
4. Vérifier la forme du jet. Nettoyer ou remplacer le jet si la forme est bloquée ou irrégulière.

Entretien Annuel

1. Vérifier le bruit et l'usure de tous les roulements.
2. Vérifier le fonctionnement du moteur.
3. Vérifier le fonctionnement de l'ensemble de la machine.
4. Vérifier l'usure des courroies et les changer tous les deux ans.

Dépannage de la Machine

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Aucune alimentation de la machine	Déclenchement du disjoncteur électrique dans la boîte à fusibles du bâtiment	Vérifier le disjoncteur du bâtiment
	Cordon d'alimentation défectueux	Remplacer le cordon d'alimentation
	Panne d'interrupteur ou de relais	Remplacer l'interrupteur ou le relais
	Disjoncteur déclenché	Réinitialiser le disjoncteur. Un courant plus élevé peut indiquer la présence de pièces défectueuses. Trouver les pièces qui ne bougent pas librement et effectuer les corrections au besoin.
	Problème de câblage interne	La machine débranchée, vérifier et corriger toute raccord de fil desserré.
	Rectificateur défectueux	Remplacer le rectificateur
Choc électrique	Équipement non mis à la terre	Suivre les instructions de mise à la terre, page 8
	Réceptacle non mis à la terre	Demander à un électricien d'inspecter le câblage du bâtiment.
	Problème électrique interne	Vérifier si les raccords des fils sont desserrés, remplacer les éléments qui sont en court-circuit.
Déclenchement intempestif d'un disjoncteur	Disjoncteur défectueux	Remplacer le disjoncteur
	Problème mécanique	Vérifier la continuité du disjoncteur. Un courant plus élevé peut indiquer la présence de pièces défectueuses. Trouver les pièces qui ne bougent pas librement et les réparer ou les remplacer.
Brosse qui ne tourne pas ou ne frotte pas	Moteur/boîte de vitesses à brosses défectueux	Remplacer le moteur/boîte de vitesse de la brosse
	Défaillance de courroie	Remplacer les courroies
	Brosses de moteur usées	Remplacer les brosses, vérifier le collecteur
Puissance au moteur, mais le moteur ne fonctionne pas	Brosses de moteur usées	Remplacer les brosses, vérifier le collecteur
Grincement ou crissement des roulements dans le logement des brosses	Roulements usés	Remplacer les roulements usés
La machine ne fonctionne que si l'interrupteur vert (marche) est maintenu continuellement enfoncé	Interrupteur rouge (arrêt) défectueux. Envoie un signal « arrêt » constant	Remplacer ou reconnecter le fil à l'interrupteur rouge (arrêt)
Pas de débit ou débit irrégulier du jet	Jet obstrué	Nettoyer ou remplacer le jet.
Faible débit du jet propre	Crépine bouchée	Nettoyer la crépine
La pompe fonctionne mais le jet n'a pas de débit	Débrancher l'accouplement au réservoir de solution	Fixer le raccord rapide au réservoir de solution.

Pièces de Rechange Suggérées

NUMÉRO DE PIÈCE.	DESCRIPTION	N° DE SÉRIE DE	REMARQUES
86216180	BRUSH SET, MTR, 54206/54216		
86214850	ASSY, BRUSH & HUB		
86336020	CORD HOOK, UPPER, YLW, SM		
86224970	STRAP, SPRAYER HOLD DOWN		
86002010	BOOT, 3/8 CIRCUIT BREAKER		
86401120	CORD SET, 18/3 X 40 FT SJT, YEL		
86223390	RECTIFIER, 50A 600V BRIDGE		
86291860	SWITCH, 125VAC SP NC NO-ROLLER		
86215710	BREAKER, 5A VDE CIRCUIT		
86335840	CAP, 2-1/4, POWER GRIP, YLW		
86012550	JET, PROMAX, 11001		
86012570	STRAP, CHEMICAL BOTTLES, DLX		
86295180	ASM, BUTTON, GREEN, W/BEZEL		
86295190	ASM, BUTTON, BLUE, W/BEZEL		
86295150	ASM, BUTTON, RED, W/BEZEL		
86299830	COVER, SWITCH, PVC		
86343290	BELT, FLEX-V, PJ-6, 293		***
86343300	BELT, FLEX-V, PJ-6, 319		***
86352320	KIT, 87/100 BELT SERVICE		BESOIN DE CEINTURES FLEX

***Kit 86352320 nécessaire pour le remplacement de la ceinture

KÄRCHER

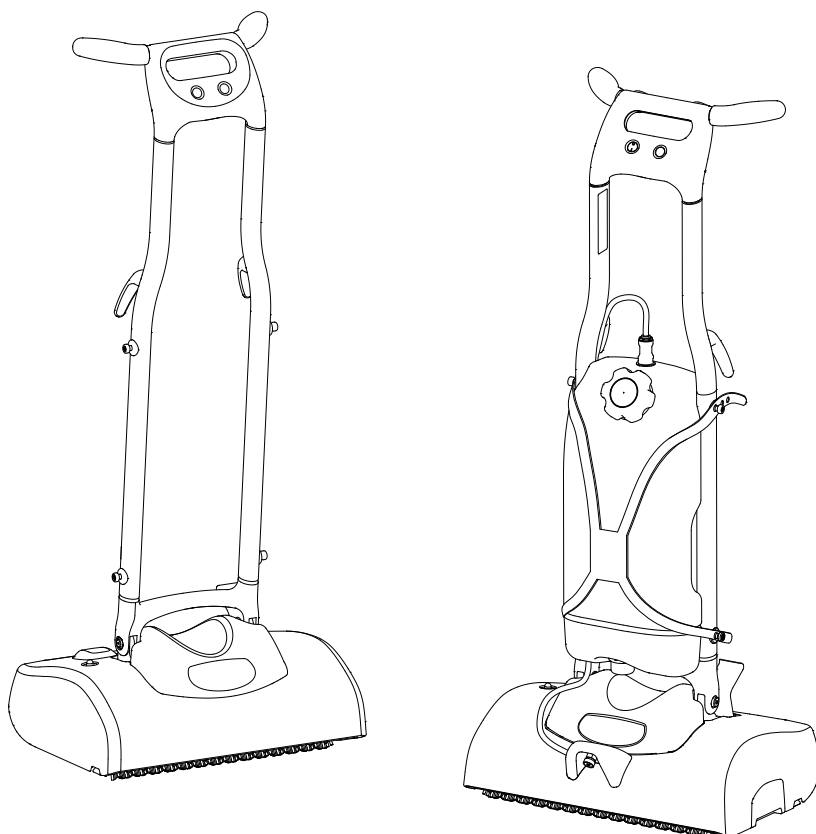
makes a difference

BRS 43/500C 115V

Español

02

Limpiador de Alfombra



**Registre
su producto**

www.kaercher.com/welcome



8.644-468.0-A 08/31/20

Etiqueta de Datos de la Máquina - Descripción

Modelo: _____

Fecha de la compra: _____

Número de serie: _____

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Nº de teléfono: _____

Representante de ventas: _____

Descripción

El Limpiador de Alfombra está diseñado para mantener la alfombra utilizando el Sistema de cuidado de alfombras de secado rápido. La máquina tiene dos cepillos contrarrotativos que frotan productos químicos en la alfombra. Los químicos iCapsol o Prochem ProCaps, ecapsula la suciedad, permitiendo que ambos se aspiren una vez que el químico se haya secado. Los cepillos también ayudan a levantar el pelo de la alfombra. El modelo Deluxe tiene un tanque de solución y un sistema de pulverización con bomba., que aplica el producto químico a la alfombra a medida que se usa la máquina.

Modelos:

1.006-713.0 *BRS 43/500C 115V Basic*

1.006-714.0 *BRS 43/500C 115V Deluxe*

Registro de Garantía

Gracias por comprar un producto de Kärcher North America. El registro de la garantía es rápido y fácil. Su registro permitirá que le sirvamos mejor sobre el curso de la vida del producto. Para colocar su producto vaya:

<http://warranty.karcherna.com>

Para el servicio de atención al cliente llame al:

1-800-444-7654

KÄRCHER

Etiqueta de Datos de la Máquina - Descripción.....	2
Tabla de Contenido	3
Cómo utilizar el manual	4

Seguridad

Etiquetas de seguridad.....	5
Instrucciones Importantes Sobre Seguridad	6
Nivel De Intensidad De Riesgo.....	7
Electricidad	8
Cables de extensión	8
Instrucciones de conexión a tierra – Sólo 120V	8

Operaciones

Especificaciones Técnicas	9
Cómo funciona esta máquina.....	10
Instrucciones del sistema de cuidado de alfombras de secado rápido	10
De lujo	10
Componentes	11
Funcionamiento de la máquina	12
Encendido de la máquina - Básico	12
Encendido de la máquina - De lujo.....	12
Transporte de productos químicos	13
Apagado y almacenamiento	13

Matenimiento

Limpieza y mantenimiento de cepillos.....	14
Reemplazo de motor y tensión de correa ranurada ...	14
Mantenimiento de máquina	16
Mantenimiento diario	16
Mantenimiento periódico	16
Mantenimiento anual	16
Solución de problemas de la máquina	17
Refacciones sugeridas	18

Cómo utilizar el manual

El manual contiene las siguientes secciones:

- Cómo utilizar el manual
- Seguridad
- Operaciones
- Mantenimiento

La sección CÓMO UTILIZAR EL MANUAL le indica el modo de encontrar información importante para pedir las piezas de recambio correctas.

Las piezas deben ser solicitadas a distribuidores autorizados. Al realizar el pedido de piezas, es importante saber el modelo y el número de serie

de la máquina. Consulte el cuadro DATOS DE LA MÁQUINA que se completa durante la instalación

de la máquina. El cuadro DATOS DE LA MÁQUINA está situado en la parte interior de la cubierta frontal de este manual.

Modelo: _____
Fecha de la compra: _____
Número de serie: _____
Distribuidor: _____
Dirección: _____
Nº de teléfono: _____
Representante de ventas: _____

El modelo y el número de serie de su máquina se encuentran localizados en el lado izquierdo del operador, en el panel lateral de la base.

La sección SEGURIDAD contiene información importante acerca de los usos de la máquina

que pueden resultar peligrosos o poco seguros.

Se identifican niveles de riesgos que pueden ocasionar lesiones personales o daños en el producto, o lesiones graves que pueden provocar la muerte.

El objetivo de la sección FUNCIONAMIENTO

es familiarizar al operario con el manejo y el funcionamiento de la máquina.

La sección MANTENIMIENTO incluye instrucciones sobre mantenimiento preventivo para mantener la máquina y sus componentes en buenas condiciones de funcionamiento. Están clasificadas en el siguiente orden general:

- Limpieza y mantenimiento de cepillos
- Reemplazo de motor y tensión de correa ranurada
- Solución de problemas

NOTA: Si en la máquina se incluye un juego de servicio u opciones, asegúrese de conservar las INSTRUCCIONES DEL JUEGO que acompañan al mismo. Éste contiene los números de piezas de recambio necesarias para solicitar piezas en el futuro.

NOTA: El número de pieza correspondiente al manual está ubicado en la esquina inferior derecho de la tapa.

Etiquetas de seguridad

NOTA: Estos dibujos indican la ubicación de las etiquetas de seguridad en la máquina. Si en algún momento las etiquetas se vuelven ilegibles, reemplácelas de inmediato.

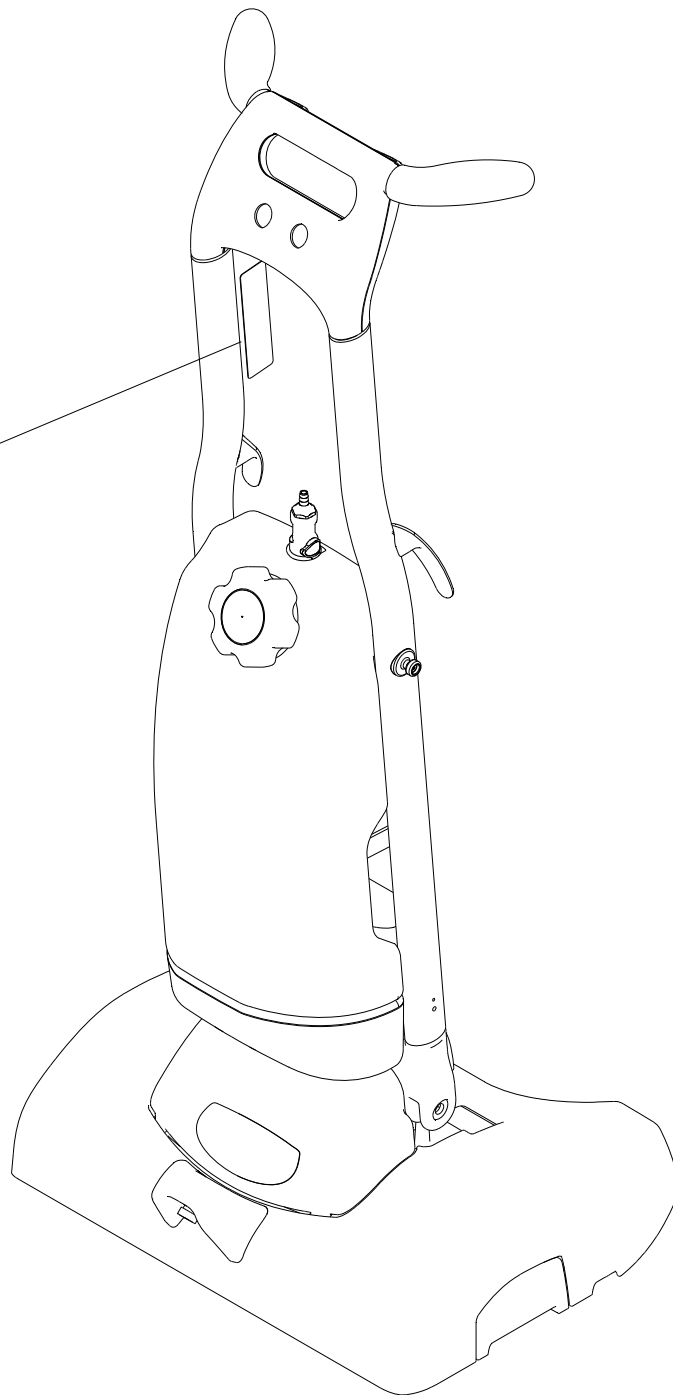
WARNING - To reduce the risk of electric shock and fire-Use indoors only.
Use only detergents intended for cleaning carpet.

AVERTISSEMENT-Pour réduire les risques de choc électrique et d'incendie
Utiliser à l'intérieur seulement. Utiliser les produits à la nettoyage moquette.

ADVERTENCIA -Para reducir el riesgo de descargas eléctricas y incendios
Utilice sólo en interiores. Utilice sólo detergentes adecuada para
herramienta alfombras.



Etiqueta de Precaución
P/N 86296750



INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando utilice un aparato eléctrico, se deben tomar algunas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Conecte la máquina a un toma corriente debidamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones para la Conexión a Tierra.

No descuide la máquina. Desenchufe la máquina del tomacorriente cuando no esté en uso y antes del mantenimiento o servicio.

No permita que la máquina se use como juguete. Debe tenerse extrema precaución cuando se use cerca de niños. Utilice solamente según lo descrito en este manual. Use sólo los componentes y accesorios recomendados por el fabricante.

No la utilice si el cable o el enchufe están dañados. Siga todas las instrucciones de este manual relacionadas con la conexión a tierra de la máquina. Si la máquina no funciona correctamente o si se cayó, se dañó, si se la dejó a la intemperie o si se cayó al agua, llévela a un centro de servicio autorizado.

No tire o empuje la máquina tomándola del cable, no utilice el cable como una manija, no deje el cable atrapado bajo una puerta ni tire del cable alrededor de bordes o rincones filosos.

No pase la máquina sobre el cable ni permita que los cepillos giratorios entren en contacto con el cable. Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes.

No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufarla, tire del enchufe, no del cable

No manipule el enchufe o la máquina con las manos húmedas.

No opere la máquina si los orificios están bloqueados. Mantenga los orificios libres de residuos ya que éstos pueden reducir la circulación del aire.

La máquina está diseñada solo para uso en interiores y no debe utilizarse ni almacenarse en exteriores o en condiciones húmedas.

Apague todos los controles antes de desconectar.

El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados por personal calificado.

No opere la máquina cerca de fluidos, polvos o vapores inflamables.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Los símbolos siguientes se usan a lo largo de la guía del modo indicado en sus descripciones:

NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO

Hay tres niveles de intensidad de riesgo, identificados por palabras claves **-ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** y **POR SEGURIDAD**. El nivel de intensidad de riesgo está determinado por las siguientes definiciones:

ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA - Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN provocar graves lesiones personales o la muerte.

PRECAUCION:

PRECAUCIÓN - Riesgos o prácticas poco seguras que podrían provocar lesiones menores a las personas o daños en el producto o en la propiedad.

POR SEGURIDAD: *Para identificar las acciones que deben seguirse para un manejo seguro del equipo,* informe inmediatamente de los daños en la máquina o de su mal funcionamiento. No utilice la máquina si no está en buenas condiciones de funcionamiento. A continuación hay información que indica algunas condiciones potencialmente peligrosas para el operario o el equipo. Lea esta información con atención. Conozca cuándo pueden darse estas condiciones. Coloque todos los dispositivos de seguridad en la máquina. Por favor, siga los pasos necesarios para instruir a los operarios de la máquina.

POR SEGURIDAD:

NO UTILICE LA MÁQUINA:

Si no está instruido y autorizado para ello.

Si no ha leído y entendido el manual de instrucciones.

En áreas inflamables o explosivas.

En áreas en las que pueden caer objetos.

MIENTRAS REPARA LA MÁQUINA:

Evite el contacto con las piezas móviles. No lleve puesta ropa amplia (chaquetas, camisas, o mangas) cuando trabaje en la máquina. Use piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

Electricidad

En los EE. UU., esta máquina funciona con un circuito de alimentación estándar a.c. de 15 amp, 120V, 60 hz. El amperaje, hertz y el voltaje se enumeran en la etiqueta de datos que se encuentra en cada máquina. El uso de voltajes superiores o inferiores a los indicados en la etiqueta de datos causará daños graves a los motores.

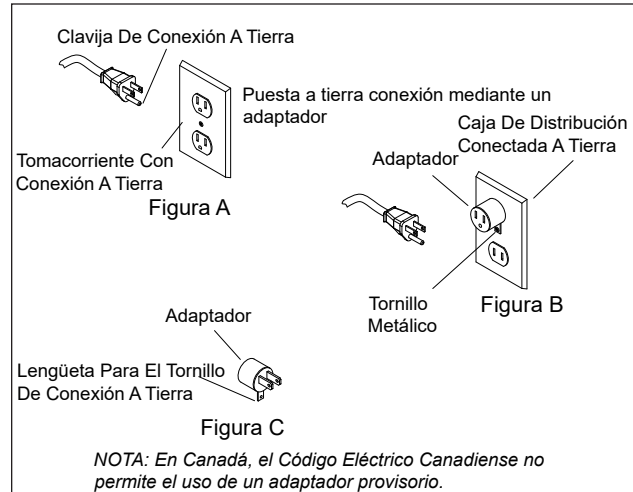
Cables de extensión

Si se utiliza un cable de extensión, el tamaño del cable debe ser al menos un tamaño mayor que el cable de alimentación de la máquina y debe limitarse a 50 pies (15,5 m) de longitud.

Instrucciones de conexión a tierra – Sólo 120V

Este aparato debe estar conectado a tierra.. Si funciona mal o se descompone, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

Este electrodoméstico debe usarse en un circuito nominal de 120 voltios y debe tener un enchufe con conexión a tierra parecido al enchufe en la "Fig. A". Si no hay una toma de corriente con conexión a tierra, puede usar un adaptador temporal parecido al de la "Fig. C" y usarse para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos como se muestra en la "Fig. B". El adaptador temporal debe usarse sólo hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente con conexión a tierra (Fig. A). La lengüeta verde de puesta a tierra debe de ser conectada a un permanente toma de tierra como una caja de salida eléctrica con toma de tierra permanente. Cada vez que se utiliza el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal.



⚠ ADVERTENCIA:

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o una persona de servicio si tiene dudas sobre si la toma de corriente está correctamente conectada a tierra. No modifique el enchufe provisto con el aparato; si no encaja en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

Especificaciones Técnicas

ARTÍCULO	DIMENSIÓN/CAPACIDAD
Electricidad	120V
Potencia Nominal	0.5 HP
Amperaje	7 Amps
Ancho del cepillo	17 - 16.5" (430 - 420 mm)
Velocidad de rotación del cepillo	470 RPM (revoluciones por minuto)
Llantas	3 pulgadas (75 mm) Anti rayaduras
Dimensiones - Peso - Peso - De lujo	48 lbs. (22 kg) 56 lbs. (25kg)
Dimensions - Altura con manubrio	45.5" (1.16 m)
Dimensions - Profundidad	16 pulgadas(0.4 m)
Cable de corriente	40 pies (12.2 m)
Volumen del tanque de solución - De lujo	2 galones(7.57 lts)
Presión de bomba - De lujo	50 psi
Flujo de la solución - De lujo	0.1 gpm
Tamaño del rociado - De lujo	0.010

El nivel de presión acústica en el oído del operador se midió en 67.7dBA. Esta fue una medición de banda ancha de campo cercano tomada en un piso alfombrado. Este aparato no contiene ninguna fuente posible de ruido de impacto. El nivel de presión sonora instantánea es inferior a 63 Pa.

Se midió que la aceleración cuadrática media ponderada de la raíz en los brazos del operador era inferior a 2,5 m/s². Se trata de una medición triaxial en la banda ancha, realizada durante el funcionamiento normal sobre un piso de baldosa compuesto. La medición y los cálculos relacionados se realizaron de acuerdo con ISO 5349-1.

Operaciones

Cómo funciona esta máquina

El Limpiador de alfombra está diseñado para mantener su alfombra utilizando el sistema de cuidado de alfombras de secado rápido. Al usar el limpiador de alfombra junto con iCapsol o la solución química Prochem ProCaps, puede realizar una limpieza ligera de su alfombra muy rápidamente, tener la alfombra seca y lista para el uso en 20 minutos.

La flexibilidad del movimiento del mango permite que la máquina limpie debajo de muebles bajos. Hay un interruptor de encendido/apagado operado manualmente y un bloqueo de manija automática que mantiene la manija en posición vertical. Esta unidad está equipada con una característica de seguridad que cuando se desconecta de la pared o se cae el mango, se restablecerá automáticamente a la posición de apagado.

La bandeja de desechos se usa para recoger restos no deseados de la alfombra, debe ser limpiado regularmente y antes de transportarla.

Este aparato cumple con las siguientes normas de seguridad nacionales e internacionales: EN55014-2, EN5504-1, EN61000-3-2/3-3, EN60335-1/2-10/2-69/2-67. IEC 60335-1/2/10/2-67/2-69. LVD 73/23/EEC.

Básico

Esta unidad está equipada con una bomba de pulverización y un tanque de solución. Al utilizar el sistema de pulverización, se puede aplicar un tratamiento ligero de productos químicos a la alfombra y cepillarlo durante una sola pasada de la máquina.

Instrucciones del sistema de cuidado de alfombras de secado rápido

Pruebe la resistencia del color en un área poco visible antes de su uso.

1. Aspire la alfombra para eliminar la suciedad suelta.
2. Diluya iCapsol o Prochem ProCaps a 240 ml por 3,78 l (8 oz por galón) de agua (1:16) en el tanque de solución.
3. La alfombra previamente rociada se limpiará a razón de 180 a 300 metros cuadrados (600-1000 pies cuadrados) por galón de solución diluida. No mojar en exceso. No se requiere tiempo de permanencia. No permita que el químico se seque antes de cepillarlo.
4. Cepille el área tratada para emulsionar los suelos usando iCapsol u otra máquina para cepillar alfombras.
5. Deje secar hasta que esté seco al tacto (aproximadamente 20 minutos) antes de abrir el área al uso.
6. Aspire la alfombra cuando esté completamente seca para eliminar el suelo encapsulado.

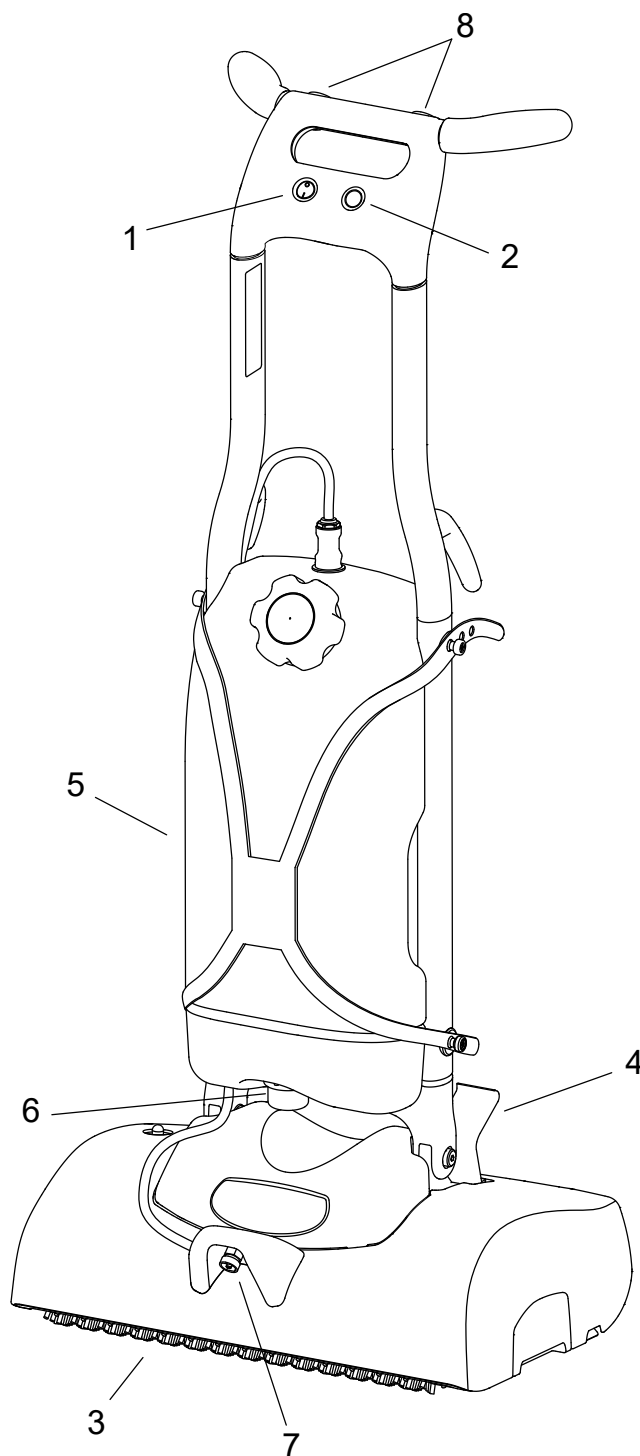
Consejo: Previamente trate las manchas de la alfombra con la solución de limpieza provisional iCapsol. Trabaje en un área manejable y no permita que la solución de limpieza se seque en la alfombra antes de cepillarla.

De lujo

La versión De lujo está provista de un tanque de solución extraíble. Para retirar el tanque, llenarlo y limpiarlo, presione el botón de liberación gris en el acoplador azul ubicado en la parte superior del tanque. Luego retire las correas superiores de las clavijas de montaje. El tanque ahora se separará libremente de la base de la máquina. Después de llenar el tanque, vuelva a montar en la máquina invirtiendo el proceso mencionado anteriormente.

La proporción de dilución 1:16 adecuada se puede lograr agregando medio litro (16 oz.) del químico recomendado y llenando lentamente el tanque con 7.5 l de agua (2 galones). Agregar el agua lentamente ayudará a prevenir la formación de espuma.

Para lograr una tasa de cobertura de 80 a 300 metros cuadrados (600-1000 pies cuadrados) por galón usando el rociador a bordo, rocíe la solución sólo durante el golpe de lance delantero de la operación. Use la succión para cepillar el químico en la alfombra.



Componentes

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Interruptor apagado (rojo) | 5. Tanque |
| 2. Interruptor de arranque (verde) | 6. Filtro |
| 3. Cepillos | 7. Inyector (pulverizador) |
| 4. Manija de desbloqueo | 8. Interruptor de bomba de pulverización (botones azules) |

Funcionamiento de la máquina

Inspección Previa

Realice una inspección previa a la ejecución para encontrar posibles problemas que podrían causar un rendimiento deficiente o pérdida de tiempo por avería. Verifique la placa de características para confirmar que el voltaje y la frecuencia son los mismos que la fuente de alimentación. NOTA: Una variación del 10% en el voltaje es aceptable.

Encendido de la máquina - Básico

NOTA: Realice una verificación antes de operar la máquina.

Por Seguridad: Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que todas las cubiertas estén en su lugar y aseguradas correctamente.

1. Conecte la máquina a una fuente de alimentación.
2. Suelte el bloqueo de la manija.
3. Presione el botón verde para encender el máquina.

Después de aplicar un ligero rocío de limpiador de alfombras diluido sobre la alfombra usando un rociador de tanque presurizado, comience la limpieza empujando y tirando lentamente de la máquina sobre la alfombra mojada.

Encendido de la máquina - De lujo

NOTA: Realice una verificación antes de operar la máquina.

Por Seguridad: Antes de arrancar la máquina, asegúrese de que todas las cubiertas estén en su lugar y aseguradas correctamente.

1. Conecte la máquina a una fuente de alimentación.
2. Suelte el bloqueo de la manija.
3. Presione el botón verde para encender el máquina.

Mantenga presionado el botón azul para rociar el químico. Una vez que la máquina está enchufada, la función de pulverización es funcional.

Aplique un ligero rocío de limpiador de alfombras diluido sobre la alfombra utilizando el sistema de rociado a bordo. Rocíe el producto químico mientras empuja la máquina hacia adelante. Cepille el producto químico en la alfombra mientras tira lentamente de la máquina sobre la alfombra mojada. Mueva la máquina en múltiples direcciones y trazos superpuestos.

ADVERTENCIA:

Los materiales inflamables pueden causar una explosión o incendio. No utilice materiales inflamables con esta máquina.

Transportando un rociador

Esta máquina tiene la capacidad de montar un pequeño pulverizador de bombeo.

Transporte de productos químicos

Esta máquina tiene la capacidad de montar botellas químicas o disparar pulverizadores en la parte posterior del tanque de solución.

ADVERTENCIA:

Esta máquina no está diseñada para transportar más de 30 libras (13 kilos). Cargar más de 30 libras podría causar daños a la máquina.

Apagado y almacenamiento

1. Enjuague el rocío de pulverización y el tanque con agua caliente.
2. Presione el botón rojo de "apagado" para apagar la máquina.
3. Bloquee la manija en posición vertical.
4. Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. Enrolle el cable de alimentación alrededor de los sujetacables en el manubrio.
5. Retire los cepillos para limpiarlos. Consulte la sección Limpieza y mantenimiento del cepillo.
6. Desconecte la línea de agua de la parte superior del tanque de solución para evitar que el agua gotee de la boquilla de pulverización.
7. Limpie la bandeja de residuos

La máquina ahora está lista para su almacenamiento hasta el próximo uso. Asegúrese de guardar su equipo en un lugar seco para prolongar la vida útil de su máquina. El almacenamiento al aire libre o sin protección puede causar daños a su máquina o partes internas, lo que anula su garantía.

Matenimiento

Limpieza y mantenimiento de cepillos

Después de cada sesión de limpieza de alfombras, se deben limpiar los cepillos y la carcasa del cepillo. Antes de limpiar o cambiar los cepillos, desconecte siempre la máquina de la fuente de alimentación.

Los cepillos se eliminan sin herramientas. Después de que la manija esté en la posición de bloqueo, incline la máquina hacia atrás y descanse sobre la manija. Para soltar el cepillo del clip de resorte, tire del clip de resorte lejos de la tapa del extremo del cepillo. Levante el cepillo de la máquina.

Los cepillos pueden empaparse en agua tibia o caliente con un detergente suave y luego enjuagarse con agua tibia.

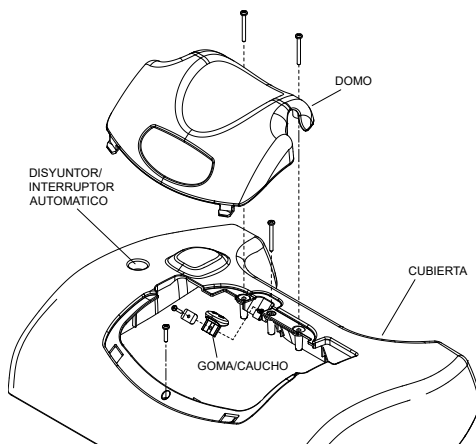
Los cepillos con cerdas trituradas a menudo se pueden restaurar a su estado original sumergiéndolos en agua caliente.

Mantenga los cepillos limpios y libres de escombros. Gire los cepillos después de cada uso, ya que esto aumentará la vida útil de los cepillos y garantizará un desgaste uniforme.

Antes de reinstalar los cepillos, limpie la carcasa y la tolva del cepillo de la máquina con un paño limpio y húmedo.

Reemplazo de motor y tensión de correa ranurada

1. Desconecte la máquina del tomacorriente.
2. Separe la manguera de desconexión rápida de la parte superior del tanque de solución.
3. Retire las correas elásticas y el tanque de solución.
4. Retire los dos tornillos del domo y luego proceda a retirar el ensamblaje del domo.

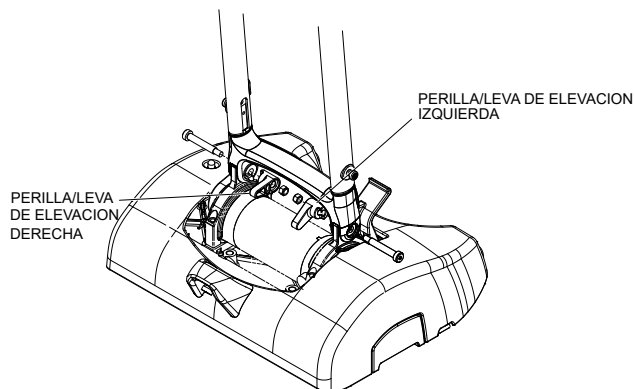


5. Retire la cubierta del disyuntor y empuje el disyuntor para quitarlo de la cubierta.

NOTA: Todas las instrucciones mencionadas en este manual son desde el punto de vista del operador.

6. Marque izquierda y derecha sobre las levas.
7. Retire los dos pernos de las perillas. Esto también liberará las perillas.

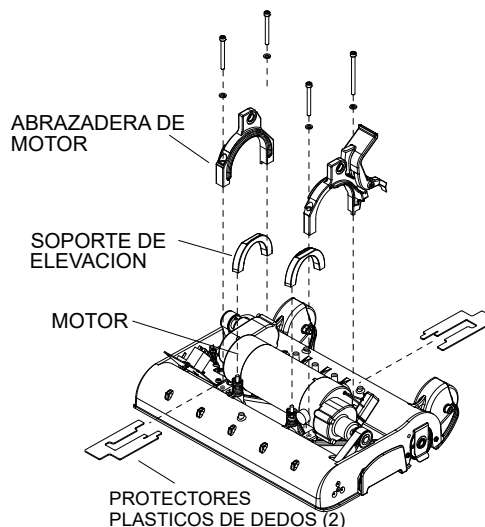
NOTA: Hay cuatro casquillos de plástico sobre los que gira el manubrio, déjelos en las abrazaderas del motor.



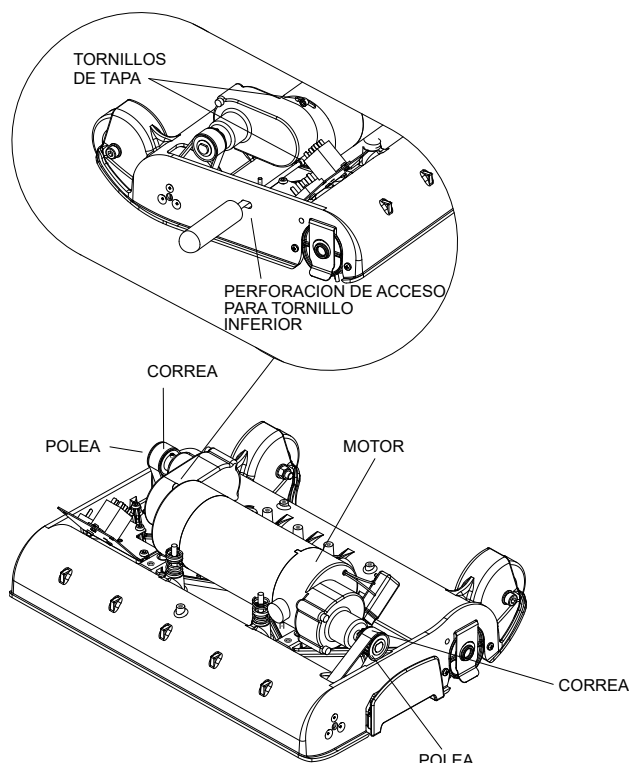
8. Retire el ensamblaje de manubrio.
9. Desenrosque la arandela de cableado de la cubierta principal, coloque el soporte de retención y atorníllelo a un lado.
10. Retire los tornillos delantero y trasero y mueva la cubierta principal hacia un lado.

NOTA: El ensamblaje del manubrio y la cubierta aún están unidos al chasis mediante el cableado. Tenga cuidado de no dañar los cables al volver a armar.

11. Retire los (2) protectores plásticos para los dedos.
12. Marque los tornillos de ajuste de tensión como referencia cuando vuelva a armar.



13. Desconecte los cables del motor. Afloje los tornillos de cabeza, 1 vuelta completa

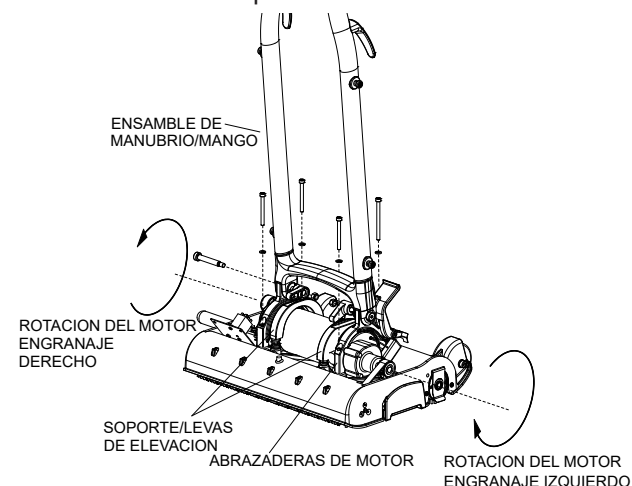


14. Retire los tornillos de fijación para liberar la tensión de la correa.
15. Retire las abrazaderas del motor y los soportes de elevación.
16. Retire las correas y las cubiertas de la correa.
17. Levante el motor fuera de la carcasa. Retire las poleas y el soporte de ajuste con un tornillo. Coloque las piezas a un lado para volver a instalarlas.
18. Tome el nuevo motor y afloje los tornillos en la tapa del extremo de la transmisión trasera larga. Esto permite que la tapa final gire +/- 20 grados. No quite los tornillos de cabeza, solo retírelos 1 vuelta completa. Instale el soporte de ajuste en el extremo opuesto. Apriete a 40 in-lbs (4.5Nm)
19. Coloque el motor en el cuadro del chasis. Coloque las poleas en el eje del motor. Pase la correa de transmisión sobre la polea de transmisión derecha del motor

NOTA: No permita que las poleas se extiendan más de 0.5 mm (0.02 pulg.) Más allá del eje del motor.

20. Vuelva a instalar las abrazaderas del motor, solo apriete los tornillos traseros. Los tornillos delanteros se ajustaran más adelante.

21. Desde la parte inferior, retire la placa del conductor izquierda (cepillo frontal).
22. Pase y alinee la correa en la polea del motor.
23. Instale un tornillo del kit de servicio (N/P 8.635-232.0) en la polea, envuelto por la correa.
24. Gire la polea para instalar el segundo tornillo capturado.
25. Use los 2 tornillos para girar el ensamble e instalar el tercer tornillo.
26. Gire la polea y guíe la correa hacia la polea. Para garantizar una alineación adecuada, puede ser necesaria la rotación inversa. Tenga precaución cuando haga palanca contra el chasis.
27. Lentamente levante el motor del chasis y apriete el tornillo de fijación izquierdo. Use la herramienta de distancia del kit para centrar el motor y ajustar la tensión de la correa.
28. Repita el paso anterior para el tornillo de fijación derecho.
29. Coloque los soportes de elevación en el motor, alinee sobre los pasadores.



30. Apriete el tornillo en la tapa larga de transmisión de los engranajes.
31. Apriete los cuatro pernos de sujeción del motor.
32. Verifique que ambas correas tengan la misma tensión. Los cinturones no deben ceder bajo su propio peso, sin embargo, deben flexionarse fácilmente cuando se les aprieta con los dedos. Si la tensión es claramente desigual, afloje los pernos del ensamble del motor y vuelva a apretar. Esto igualará la tensión de la correa de un lado al otro.
33. Vuelva a instalar los protectores de dedos.
34. Vuelva a instalar los soportes de elevación con el borde de la superficie superior en el interior.

35. Vuelva a insertar el disyuntor a través del orificio en la cubierta, coloque la cubierta, el interruptor de arranque el cableado y la goma/caucho.
36. Verifique que las perillas /levas estén en el lado correcto, vuelva a colocar el ensamble del manubrio y las cubiertas de la correa.
37. Vuelva a colocar la cubierta del domo.
38. Vuelva a colocar el tanque de solución y vuelva a conectar la manguera superior.
39. Si se instalaron correas nuevas, haga funcionar la máquina descargada durante 10 minutos para colocarlas correctamente.

Mantenimiento de máquina

La Maintainer requiere muy poco mantenimiento. Limpie la máquina periódicamente con un paño limpio. NO rocíe agua directamente sobre la parte superior de la máquina.

PRECAUCION:

La deformación de las cerdas del cepillo puede ocasionar un funcionamiento desequilibrado, vibraciones o saltos excesivos.

La máquina está equipada con un interruptor automático. En el improbable caso de sobrecarga, el interruptor automático se disparará automáticamente. Se puede restablecer después de aproximadamente 30 segundos (o cuando la máquina se enfríe) presionando el botón de configuración ubicado en la cubierta.

Mantenimiento diario

1. Limpie e inspeccione los cepillos.
2. Limpie e inspeccione la carcasa del cepillo, la bandeja de desechos y la máquina. Enjuague la bandeja de desechos si es necesario.
3. Inspeccione el cable de alimentación por desgaste o daños. Este cable se colocará sobre la alfombra mojada. Para evitar descargas eléctricas, reemplace los cables que estén deshilachados o que tengan un aislamiento agrietado de inmediato.
4. Limpie el tanque, la bomba y el chorro de pulverización con agua caliente. (Sólo De lujo).
5. Limpie el filtro.

Mantenimiento periódico

1. Revise todas las manijas, interruptores, cables eléctricos y conexiones en su máquina por daños. Repare o reemplace de inmediato.

2. Inspeccione y/o reemplace los cepillos.

Reemplace los cepillos cuando las cerdas principales estén desgastadas al mismo nivel que las cerdas indicadoras amarillas.

3. Verifique el patrón de rociado. Limpie o reemplace el inyector si el patrón está bloqueado o desigual.

Mantenimiento anual

1. Verifique todos los rodamientos por ruido y desgaste.
2. Verifique el funcionamiento del motor.
3. Verifique el funcionamiento general de la máquina.
4. Verifique el desgaste de las correas y cámbielas cada dos años.

Solución de problemas de la máquina

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No hay poder en la máquina	Disyuntor eléctrico disparado en caja de fusibles	Verifique el interruptor de circuito del edificio
	Cable de alimentación defectuoso.	Reemplace el cable de alimentación
	Falla del interruptor de alimentación o relevo.	Reemplace el interruptor de encendido o relevo
	Interruptor automático disparado	Restablezca el interruptor. Un mayor consumo de amplificador puede indicar piezas defectuosas. Busque piezas que no se muevan libremente y corrijalas según sea necesario.
	Problema de cableado interno	Con la máquina desenchufada, verifique y corrija las conexiones de cables sueltos.
	Rectificador defectuoso	Reemplazar el rectificador
Descarga eléctrica	El equipo no está conectado a tierra.	Siga las instrucciones de conexión a tierra, pág. 10
	Tomacorriente no conectado a tierra	Haga que un electricista inspeccione el cableado del edificio.
	Problema eléctrico interno	Verifique si hay conexiones de cables sueltas, reemplace cualquier artículo que esté en corto circuito
Disparos molestos del interruptor automático	Interruptor defectuoso	Reemplace el interruptor
	Problema mecánico	Pruebe la continuidad del interruptor automático. Un mayor consumo de amplificador puede indicar piezas defectuosas. Busque piezas que no se muevan libremente y repare o reemplace.
El cepillo no gira ni frega	Motor/caja de engranajes del cepillo defectuoso	Reemplace el motor del cepillo/caja de engranajes
	Falla de la correa	Reemplazar correas
	Escobillas de cepillo desgastadas	Reemplace las escobillas, revise el conmutador
Alimentación al motor pero el motor no funciona	Escobillas de cepillo desgastadas	Reemplace las escobillas, revise el conmutador
Carcasa con ruido o rechinido en la carcasa del cepillo	Rodamientos desgastados	Reemplace el rodamiento desgastado
La máquina sólo funcionará si el interruptor verde (encendido) se mantiene presionado continuamente	Interruptor rojo (apagado) defectuoso. Envía una señal constante de "apagado".	Reemplace o vuelva a conectar el cable al interruptor rojo (apagado)
No hay flujo o flujo desigual del rociado	Desagüe obstruido	Limpie o reemplace el inyector
Flujo débil del chorro limpio	Filtro obstruido	Limpie el filtro
La bomba funciona pero no fluye el chorro	Desconecte el acoplamiento en el tanque de solución	Conecte el acoplamiento rápido al tanque de solución

Refacciones sugeridas

NO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	NO. DE SERIAL DE	NOTAS
86216180	BRUSH SET, MTR, 54206/54216		
86214850	ASSY, BRUSH & HUB		
86336020	CORD HOOK, UPPER, YLW, SM		
86224970	STRAP, SPRAYER HOLD DOWN		
86002010	BOOT, 3/8 CIRCUIT BREAKER		
86401120	CORD SET, 18/3 X 40 FT SJT, YEL		
86223390	RECTIFIER, 50A 600V BRIDGE		
86291860	SWITCH, 125VAC SP NC NO-ROLLER		
86215710	BREAKER, 5A VDE CIRCUIT		
86335840	CAP, 2-1/4, POWER GRIP, YLW		
86012550	JET, PROMAX, 11001		
86012570	STRAP, CHEMICAL BOTTLES, DLX		
86295180	ASM, BUTTON, GREEN, W/BEZEL		
86295190	ASM, BUTTON, BLUE, W/BEZEL		
86295150	ASM, BUTTON, RED, W/BEZEL		
86299830	COVER, SWITCH, PVC		
86343290	BELT, FLEX-V, PJ-6, 293		***
86343300	BELT, FLEX-V, PJ-6, 319		***
86352320	KIT, 87/100 BELT SERVICE		NECESARIO PARA CORREAS FLEXIBLES

***Kit 86352320 necesario para el reemplazo de la correa



THANK YOU!

MERCI!!GRACIAS!DANKE!



Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

Registrieren Sie Ihr Produkt und Sie von vielen Vorteilen.

www.kaercher.com/welcome

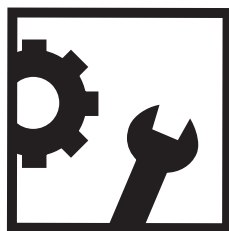


Rate your product and tell us your opinion.

Évaluez votre produit et donnez-nous votre opinion.

Reseña su producto y díganos su opinión.

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.



www.kaercher.com/dealersearch

Kärcher North America
6398 N Kärcher Way
Aurora, CO 80019
Phone: +1 800 444-7654

